



GYULAI HÍRLAP

POLGÁRI HETILAP

XIV. évfolyam 36. szám

2001. szeptember 7.

Ára: 49 Ft

A tartalomból

A városbarátok is ringbe szállnak

A Gyulai Városbarátok Köre az utóbbi időben sokat hallatott magáról, legutóbbi összejövetelükön azt is bejelentették, indulnak a jövő őszi választásokon.

(2. oldal)

Drogkiállítás

Köztes átmenetek címmel lesz látható drogkiállítás 19 napon át az Erkel gimnázium tornatermében.

(4. oldal)

Megszavazták a 60 milliót

Elhárultak az akadályok, a képviselő-testület megszavazta a fürdő Széchenyi-terves pályázatához hiányzó 60 milliót, így aláírható a szerződés.

Ditzingeni napok Gyulán

Gyula és a németországi Ditzingen között 10 éves a testvérvárosi kapcsolat. A jubileum alkalmából a német városban tavasszal tartottak Gyulai napokat, melyen több mint százan vettek részt városunkból. A jövő héten viszont látogatást, 120-an érkeznek hozzánk *Michael Makurath* főpolgármester vezetésével a *Ditzingeni napok* rendezvényeire.

Vendégeink szeptember 13-án pénteken este érkeznek meg városunkba. Az első jelentősebb rendezvényre másnap, pénteken 17 órakor kerül sor, ekkor nyitják meg a ditzingeni képzőművészek kiállítását a Dürer teremben. Este a várszínház kamaratermében táncház keretében ismerkedhetnek meg a magyar táncokkal.

P. F.

Szombaton a várnál rendezendő a Végvári borünnep rendezvényei sorában ditzingeni táncosok, zenészek is fellépnek, s néhányan bemutatják főzőtudományukat is közülük. Szombaton este hat órakor kezdődik a ditzingeni művészeti csoportok gálája az Erkel művelődési központban, előtte *Michael Makurath* és *Dancs László* polgármester mondanak ünnepi beszédet.

Vasárnap délután strandröplabda-mérkőzésekre kerül sor a várfürdőben Gyula és Ditzingen csapatai között, három csoportban. Természetesen a Ditzingeni napok során számos fakultatív programon is részt vehetnek vendégeink, akik szeptember 17-én hajnalban indulnak haza.



Az Erkel Ferenc Társaság titkára, *D. Nagy András* (képünkön balról) születésnapja tiszteletére rendezett tudományos tanácskozást. Ebből az alkalomból városunk polgármestere, *Dancs László* is köszöntötte őt, s Gyula város millenniumi emlékérmét adta át neki. A tanácskozásról az 5. oldalon tudósítunk

Műszerbeszerzés a kórházban

Miniszteri rendelet készült a kórházak és más egészségügyi intézmények minimumfeltétel-rendszerének szabályzására. Ez a rendelet szigorúan meghatározza, hogy egyes kórházi osztályoknak, betegellátó egységeknek milyen személyi, műszer- és eszközfeltételekkel kell rendelkezniük. Az egészségügyi intézmények igyekeznek eleget tenni a miniszteri rendelet előírásainak, ám az ágazat jelenlegi helyzetében a legtöbb intézménynél nem a fejlesztés áll első helyen.

A Pándy Kálmán kórházat illetően *dr. Kovács József* főigazgató főorvos elmondta, hogy ebben az évben az intézmény saját költ-

ségvetéséből és központi céltámogatásból mintegy 250 millió forintot fordít műszerbeszerzésre. Az összeg felhasználásáról a kórház tudományos bizottsága dönt, szakmai szempontok alapján. A főigazgató értékelése szerint a kórház ezzel nem tudta teljesíteni az előírtakat, ám az egészségügyi miniszter, *dr. Mikola István*, a rendelet hatályba lépésének idejét szeptember 30-ról várhatóan módosítani fogja egy későbbi időpontra, s ezzel időt nyernek az intézmények.

A gyulai kórházban jelenleg folyamatban van a fertőző és diszlokációs pavilon berendezésének beszerzése, mely mintegy

negyvenmillió forintba kerül. A 2003-ra felépülő orvosi diagnosztikai tömb felszerelésére a kórház várhatóan több mint 250 millió forintot fordít majd az adott évben. Ugyanakkor az intézmény a megyei önkormányzattal, a fenntartóval közösen 1,5 milliárdos címzett állami támogatásra adott be pályázatot, melyből siker esetén 1 milliárd forintot fordíthat a kórház műszerbeszerzésre, s 500 millió forintból el lehetne végezni a neuro-pszichiátriai tömb rekonstrukcióját. Sikeres pályázat esetén a kórháznak meglenne a forrása arra, hogy eleget tegyen a minimumfeltételben előírt eszköz és műszerigénynek.

(**krisztován**)

Német kisebbségi rendezvények

A Gyulai Német Kisebbségi Önkormányzat, a Békés Megyei Német Önkormányzatok Szövetsége és a Békés-Csongrád Megyei Német Iskolaegyesület három nemzetiségi programot szervez Gyulán az ősz folyamán. Elsőként szeptember 11-én a művelődési központban nyílik a tatai országos Német Nemzetiségi Múzeum vándorkiállítása *1100 éve együtt – Németek Magyarországon a honfoglalástól napjainkig* címmel. A kiállítást szeptember 11-én 16 órakor *Fatuska János*, a tatai múzeum igazgatója nyitja meg, s az Implom iskola diákjai rövid előadással köszöntik az érdeklődőket. A megnyitót követően 16.30-tól *dr. Kaltenbach Jenő*

kisebbségi ombudsman tart előadást a kisebbségi önkormányzatok identitás-megtartó szerepéről, majd azt követően több korreferátum is elhangzik.

Szeptember 29-én kerül sor a három szervezet második közös programjára, amikor is a Békés Megyei Német Önkormányzatok Szövetségének kibővített közgyűlésén a német nemzetiségi oktatásról és hagyományápolás lehetőségeiről tanácskoznak majd.

A harmadik program a 10. Békés Megyei Német Anyanyelvi Kulturális Nap lesz, melyet október 5-én szintén a művelődési központban szerveznek. A jubileumi kulturális napot, mely tulajdon-

képpen egy sváb bál lesz, október 5-re tervezik a szervezők. Ezen az eseményen előreláthatólag a Magyarországi Németek Országos Önkormányzata és az Országgyűlés Etnikai és Kisebbségi Hivatala is képviselteti magát, s a különböző szervezetek szakemberei a megyei, németek is lakta települések bemutatkozása után szakmai fórumot tartanak. Majd 18 órától kezdetét veszi a bál, ahol a zenét a pilisvörösvári Schwäbische Jungs szolgáltatja.

A rendezvényeket támogatja a Nemzeti Kulturális Örökség Minisztériuma, a Magyarországi Nemzeti és Etnikai Közalapítvány és a Donauschwäbische Kulturstiftung.

K. A.

Kimentették...

Hétfőn, nem sokkal dél után értesítették a Honvéd utcai lakótelep egyik házának lakói a Gyulai Rendőrkapitányság ügyeletet, segítséget kérve. Mint a bejelentők elmondták, 89 éves szomszédasszonyuk már napok óta nem jelentkezik, csöngetésre sem nyit ajtót, noha bizonyosan lakásában tartózkodik.

A járőrök a tűzoltóság segítségével az ablakon át hatoltak be az emeleti kis lakásba, ahol magatehetetlenül, nagyon leromlott fizikai állapotban találták meg az idős hölgyet, akit a mentők azonnal a kórházba szállítottak.

(-il-)

Egy magyar találmány premierje

Szombaton az Erkel Hotelben tartott bemutatón és előadáson egy új magyar találmányt, az Ocram-14 elnevezésű készüléket és a hozzá tartozó terápiát ismerhette meg a nagyszámú érdeklődő. A bemutatót *Dormány Zsolt*, a Szinuhe B. S. D. Kft. vezetője, a készülék szabadalmának tulajdonosa tartotta. Mint tőle megtudhattuk, a készülék képes elérni azt, amit eddig még semmilyen más terápiával nem sikerült: az egyes szervek kezelése helyett az emberi szervezet egészére hatni, illetve folyamatosan rendben tartani annak teljes energia-háztartását.

A minden részletre kiterjedő előadást követően bemu-



Az Erkel Hotelban tartott bemutatón *Dormány Zsolt*, a szabadalom tulajdonosa tartott előadást az Ocram-14-ről

tató is következett, majd az Ocram-14-es terápiában eddig részt vettek – meghatáro-

zóan gyulaiak – számoltak be kedvező tapasztalataikról.

(**TéeF**)

A Romániába utazók figyelmébe

Battonya felé is nehéz autózni...

Mint arról korábban tájékoztattuk olvasóinkat, augusztus 27-ével lezárták a gyulai határátkelőt és hozzákezdtek a személyforgalmi rész teljes átépítéséhez. A határőrizeti szervezetek a személygépkocsival Romániába utazóknak a méhkeréki és a battonyai átkelőhelyet javasolták.

A szokásos havi megyei közlekedési sajtótájékoztatón *Szabó László*, a Békés Megyei Állami Közútkezelő Kht. osztályvezetője elmondta: a napokban hozzákezdtek a Battonya–Orosháza közötti

út teljes rekonstrukciójához. A közel egymilliárdos beruházás (amelyre a rávaló háromnegyedét Phare-támogatásból fedezik) májusig tart, bár a kivitelező ígérete szerint maga az útfelület – ha a munkálatokat az időjárás is „segíti” – az év végére elkészülhet.

Ezért javasoljuk a Romániába utazóknak, hogy a méhkeréki határállomást vegyék igénybe. Útra kelésük előtt nem árt, ha feltárcsázzák az ingyenesen hívható zöld számot, a 06-80/922-015-öt.

(**nl**)

Interaktív drogkiállítás Gyulán

A drogfogyasztás több-évtizedes probléma a világban, ám mi csak az elmúlt néhány évben, talán egy-két évtizedben kezdtük megérezni ennek súlyát, s most már különböző intézetek, civil szervezetek foglalkoznak a kábítószer-problémával küzdő fiatalokkal. A városban is egyre komolyabb gondot jelent a drogkérdés, s az önkormányzat felismerve ezt, több programot indít, melyek a drogfogyasztás visszaszorítását, a fiatalok tájékoztatását, a bűnmegelőzést szolgálják.

Az egyik ilyen program lesz szeptember 10. és 29. között a *Köztes átmenetek* címet viselő interaktív drogprevenációs kiállítás, melynek az Erkel Ferenc Gimnázium tornaterme ad helyet. A kiállítás költségeit – 700 ezer forint – az önkormányzat bűnmegelőzési és közbiztonsági bizottsága vállalta fel, s ezen felül a kiállítás működését az Ifjúsági és Sportminisztérium (ISM) 400 ezer forinttal támogatja. Az útjára indult vándorkiállítás első helyszínén, Gyulán, a rendező Hay Éva mellett Topolánszky Ákos, az ISM kábítószer koordináci-

ós helyettes államtitkára – 21 éve foglalkozik a kábítószerüggyel – is jelen lesz, s ő nyitja meg szeptember 10-én 15 órakor a kiállítást. Ezek után naponta 9–16 óráig – vasárnap kivételével – a gyulai középiskolásoknak lesz elsősorban lehetőségük, valamint a hozzájuk csatlakozó szülőknek, pedagógusoknak, szervezett csoportokban, képzett vezető irányításával részt venni a kiállításon. A három hét alatt előreláthatólag mintegy 100 csoportot tudnak fogadni a szervezők, s a diákok mellett szervezett szülő- és pedagógus-csoportoknak is lehetőségük nyílik a kiállítás megtekintésére, ha igényüket jelzik a Családsegítő Központ munkatársainál.

A drogprevenációs kiállításról már biztosan sokan hallottak, hiszen nyár elején a Magyar Természettudományi Múzeumban rendezték meg első ízben, s rendezője és „szellemi szülőanyja”, Hay Éva addiktológus a kiállítás rendezésért és a prevenció érdekében végzett tevékenységéért a közelmúltban az ISM elismerő oklevelét vehette át. A rendező a kiállítást elsősorban szülő-

nek, s 14 éven felülieknek szánta, mint mondta, a kiállítás keresztmetszetet kíván adni a drogfogyasztás okairól, hatásairól, a fogyasztási szokásokról.

A minél hatásosabb bemutatás érdekében a rendezők számos fejlett technikai eszközt, nagyszerű ötleteket alkalmaztak a kiállítás megalkotása során. A képzett vezetők pedig személyes véleményeiket is megosztják a csoportokkal, s egyben a feltejt kérdéseket is megválaszolják. A kiállításon volt drogfüggő fiatalok számolnak be tapasztalataikról, összehasonlítást láthatnak az érdeklődők egy kábítószerező és egy élsportoló (Kokó) életútja közt, különböző drogokkal találkozhatnak, s megismerhetik azok hatásait, illetve a pusztulás termében azok „eredményeit”. A számtalan információ, új élmény után az összegzés helyén lehetőség nyílik arra, hogy a vezető segítségével rendszerezzék, átgondolják a látottakat, s a csoportvezető bemutatja azokat a szervezeteket is, ahova a drogproblémával küzdők segítségért fordulhatnak. **Krisztován Anna**

Elhunyt dr. Radnai László

2001. augusztus 15-én 82 éves korában elhunyt dr. Radnai László nyugalmazott urológus főorvos.

1919-ben született Barcsen. 1944-ben végezte el Pécsen az Orvostudományi Egyetemet, majd 1951-ben sebészetből, 1957-ben urológiából szakvizsgázott.

A nemzetközi hírű budapesti János Kórház urológiai osztályáról pályázva, 1961-ben nyert kinevezést a gyulai megyei kórház urológiai osztályára. Az akkor már 15 éve működő, de csak 10 ágyas osztályt előbb 25, majd 45 ágyasra fejlesztette és szakmailag a vezető megyei osztályok szintjére hozta.

Mint megyei urológus szakfelügyelő, megszervezte a megye urológiai ellátását és létrehozta az akkor még nagy igényként jelentkező urogenitális tbc-gondozó-hálózatot. Osztályáról nyolc orvos szerzett urológiai szakképesí-



tést. Elősegítette és generálta azokat a változásokat, amelyek az utóbbi 20 évben teljesen megváltoztatták az urológiát. Országos ismertségéről több közleménye és előadása gondoskodott.

1984-ben vonult nyugalományba, de még évekig vezette az urológiai járóbeteg-rendelést.

Munkatársai, a betegek – kiváló modorának is köszönhetően – szerették, tisztelték és most gyászolják. Utolsó útjára szűk családja kíséri el felesége, dr. Aranyosi Margit mellé a szigetvári temetőbe.

Emlékére szeptember 8-án 18 órakor a gyulai Németvárosi templomban gyászmisét tartanak.

Dr. Csaba István

az urológiai osztályvezető főorvosa
Pándy Kálmán Megyei Kórház

Gond van a szigetekkel

Korábban beszámoltunk arról, hogy a 44-es főút Békéscsabára bevezető szakaszán – a több sávossá bővítésén – a gyalogosok védelmében járdaszínteket alakítottak ki. Mint azt a szokásos havi megyei közlekedési sajtótájékoztatón Szabó László, a Békés Megyei Állami

Közútkezelő Kht. osztályvezetője elmondta, a járművezetők még nem szokták meg a térségünkben nem gyakori közúti műtárgyat. A járdaszíntek kialakítását az kényszerítette ki, hogy ezen az útszakaszon az elmúlt három évben tizenhét halálos gyalogos-baleset történt! Egyben

bejelentette, hogy a másik bal- esetveszélyes kereszteződés gondját is szeretné megoldani: a Gyulai út–P. Jilemniczky u.–Dobozi út–Thurzó u. elágazását hamarosan átépítik; a Dobozi útra a Városi Sportszernok mögött nyitnak a 44-esről leágazó utat.

(n)

Itt az ősz a parkokban...

A következő hetekben ismét a Városgazdálkodási Igazgatóság kertész brigádjai szorgoskodnak a gyulai parkokban – kezdte tájékoztatóját Bányai György, az igazgatóság csoportvezetője. Mint megtudtuk, már ezen a héten hozzákezdtek a folyamatosan gyűlő avar összegyűjtéséhez és elszállításához; ezt a munkát a Szent Miklós (Groza) parkban kezdték el.

A hónap végén látnak hozzá a kétnyári virágok palántáinak elültetéséhez. Ezekben a napokban a tavalyihoz mérten kétezerrel több, azaz 12 ezer árvácska-palánta kerül a „megszokott” ágyásokba. Az elmúlt hónapokban kialakított új ágyások sem maradnak virágtövek nélkül; ezekbe is dugdosnak majd abból a tíz és fél ezer tulipán-

hagymából, amelyre az igazgatóság költségvetéséből futja. Bányai György azt is elmondta, hogy az a cég, amellyel szerződése van a városnak erre a szaporítóanyagra, tavasszal pályázatot hirdetett. Az érintett településeknek színes fotót kellett eljuttatniuk a már virágot bontott ágyásokról. Az értékelés után kiderült, hogy Gyula a második helyezést érte el és ezért 40 ezer forint értékben vásárolhat tőlük. Ezt a lehetőséget is kihasználva 7,7 ezer tulipánhagymáért fizet most a város. A többi hagymát – a kedvező időjárásnak köszönhetően – úgy mond „visszatermelték” az elmúlt időszakból. Csak az arányok okán említjük meg: tavaly 8,9 ezer tulipánhagyma került földbe Gyulán. **N. L.**

Bográcsos mellett a városbarátok

letet. Ők a szeretett város jelenlegi állapotát látva – ezen változtatni akarva – szánták el magukat az egyesülésre. Lapunk is több alkalommal beszámolt már a gyakorlatilag április óta igazán aktív, legalább harminc, minden munkára és tetterre kész taggal dolgozó civil szervezet városépítő tevékenységéről. Ők azok, akik megúnván a pártpolitikai csatározásokat, az egy helyben topogást, olyan feladatokat is magukra vállaltak, vállaltak, amelyek elsősorban az önkormányzat feladata lett volna, lenne. (A jelenlévők persze lényegesen sarkosabban fogalmaztak – a szerző). Amit eddig megvalósítottak, az jószerével egymagában több, mint amit a város többi civil szervezete tett az évek so-

rán. A városbarátok szobrokat tisztítottak meg, látták el azokat (dísz)kivilágítással saját pénzüket, munkájukat és szabadidejüket feláldozva.

Arról is hallani lehetett, hogy a város önkormányzata, látva a városbarátok tevékenységét, anyagi támogatást is felajánlott az eddig elvégzett munkálataikhoz. Ezzel kapcsolatban Jalecz Lajos elmondta: „Mi már megfogalmaztuk azt a köszönőlevelet, amit akkor fogunk postázni, amikor az ígért pénzösszeg megérkezik”.

„Mi városbarátok vagyunk, a város barátai. A barátság azonban kétoldali dolog, ami akkor teljesedhet ki, ha a város is elfogad bennünket barátként” – summázott Jalecz Lajos elnök.

A finomságos, bográcsban főtt birkapörkölt elfogyasztása közben tudhatta meg a krónikás, hogy „az emberi és szakmai alkalmasság mentén, pártállástól függetlenül” akarják megtalálni azokat a jelölteket, akiket alkalmasnak tartanak arra, hogy a 2002-es helyhatósági választáson ringbe szálljanak. „Szándékunk az, hogy végre az önkormányzatban meghatározó számban erendően gyulaiak képviseljék a gyulaiak érdekeit!” – fogalmazott vezetőül dr. Köstner István.

A GyVK vezetősége ezúton is köszöni mindazoknak az eddigi segítségét, akik az elvégzett munkákhoz önzetlenül hozzájárultak anyagi erejükkel, tudással, szakértelmükkel.

(nemesi)

A magyar informatika jelene és jövője

címmel kerül megrendezésre Gyulán a

IV. Informatikai Akadémia

Neves előadók tolmácsolásában érdekes előadások hangzanak el a magyar

informatikai társadalom különböző területeiről.

Az Erkel Ferenc Művelődési Központban

2001. szeptember 12. és 14. között zajló akadémiára

minden érdeklődőt tisztelettel meghívunk

és várunk a szervezők.

MÁRIA NAPI VIRÁGVÁSÁR!



Szeptember 11-én, kedden 8–14 óráig a művelődési központ árkádjai alatt nagy választékban, olcsó áron cserepesvirág-vásárt tartunk.

Mindenki szeretettel várunk!

Napsugár Kertészet

– VÁROSIVÉRADÁST tartanak szeptember 10-én, hétfőn 8–13 óráig a Pándy Kálmán kórház vérellátó állomásán. Ezen a napon a szervezők várunk minden segíteni szándékozó véradót.

Közérdekű telefonszámok

Mentők: **104**, Tűzoltók: **105**, Rendőrség: **107, 361-644**

Vízszolgáltatási hiba bejelentése: **362-377**

Dégáz (hibabejelentés): **06-40/922-922**

Démász (hibabejelentés): **06-40/922-000**

Hungarotel hibabejelentő: **143**

Felnőttorvosi ügyelet: **463-004**,

Gyermekorvosi ügyelet: **463-004**

Kórház: **361-833**, Gyermekkórház: **463-633**

Gyógyszertár (éjszakai ügyelet): **463-021**

Polgármesteri hivatal: **362-155**

Gyepmesteri telep (állati hulla bejelentése): **468-099**

Parlagfű bejelentése: **467-596**, Ipari, vagy természeti kártétel, katasztrófa-helyzet bejelentése: **463-622**, Piac: **361-672**

Aláírható a fürdő Széchenyi-terves pályázata

A képviselő-testület regnálása során eddigi a legtöbb pénzt hozó döntését hozta meg hétfői rendkívüli ülésén, amikor újabb 60 millió forinttal megemelte a Gyulai Várfürdő Kft. törzstőkéjét. Ezzel a döntéssel ugyanis – a Széchenyi-tervnek köszönhetően – 400 millió forint állami támogatáshoz jutott a várfürdő; így az önrésszel együtt 920 millió forint összegű beruházás valósulhat meg. Cséfan Lajos képviselő, a Gyulai Várfürdő Kft. ügyvezetője szerint „az ország első hat fürdője közé tudjuk ismét feltornázní magunkat”.

A törzstőke-emelésre vonatkozó döntést két és fél-órás éles, néha személyeskedésbe torkolló vita előzte meg. Az előzmények ellenére, egy tartózkodás mellett, egyhangú döntést hozott a városvezető grémi-um. Beszterczy László javaslatára az is bekerült a határozatba, hogy a közbeszerzési bizottságba delegált önkormányzati tagnak törekedni kell arra, hogy olyan fővállalkozót válasszanak ki, aki a kivitelezésekbe gyulai alvállalkozókat is bevon.

Cséfan Lajos „felvezetőjében” a fürdőpályázat folyamatáról beszélt. Nem véletlenül, hiszen több képviselő illetve kritikával a fürdővezetőt azért, mert több esetben elmulasztott tájékoztatás adni a pályázatról; ahogy az egyik képviselő fogalmazott, szinte „titokban” készítette el azt a fürdő. (Mivel lapunk elmúlt heti számában Cséfan Lajos részletesen kifejthette véleményét, ezért ennek újbóli ismertetésétől eltekintünk – a szerk.)

– A város már eddig is hihetetlen áldozatkészséget mutatott a várfürdő pályázatával kapcsolatban, ami egy egyedüli, soha vissza nem térő lehetőség. Gyula város önkormányzata hitel és saját erő révén félmilliárd fölötti saját erőt tud biztosítani; emellé, egy példátlan kormányzati intézkedésnek köszönhetőn, közel félmilliárd forintot tesz le az állam. Ha ezzel nem élünk, a Gyulai Várfürdő további fejlődése megkérdőjelezhető. Ezzel a projekttel az ország első hat fürdője közé tudjuk ismét feltornázní magunkat, ellenkező esetben végleges lesz a leszakadásunk – hangsúlyozta a fürdőigazgató.

Ugyan mindegyik hozzájáruló képviselő hangoztatta a fürdőfejlesztés fontosságát, az egyéni vélemények, megközelítések is hangot kaptak. Őri László nem értett egyet azzal a gyakorlattal, amit a képviselő-testület a fejlesztéseket illetően folytat. Elmondta, hogy lakossági fórumokon kiderült: „a város polgárai elégedetlenek a képviselők munkájával”. Személy szerint is hiába harcol foggal-körömmel körzetéért, az ott élők számára fontos beruházásokért, ha csak szűk körre terjednek ki a városi fejlesztések. Nagy István véleménye az volt, hogy az önkormány-

zat „csak pumpálja a milli-ókat a fürdőbe”, a város, a lakosság pénzéből fejleszti a létesítményt, de – mint a fürdő többségi tulajdonosa – semmit nem tesz azért, hogy a fürdő vezetése ne emelje évről-évre a belépőket. Szorgalmazta, hogy az önkormányzat dolgoztasson ki a fürdőt működtető kft.-vel egy kedvezményes jegykonstrukciót a helyi lakosságnak.

Hoffmann Ferenc gazdasági alpolgármester válaszul Nagy Istvánnak elmondta: nem a lakosság pénzéből, adójából finanszírozza az önkormányzat a fejlesztést, hanem az idegenforgalmi adó bevételeiből. Baranyó Géza óvta az alpolgármestert az ilyen költségvetési „pántlikázástól”, mivel az félrevezető.

Gyarmat Imre egyebek mellett arra kérdezett rá, hogy a 920 millió forintos pályázat valóban annyiba is kerül majd? Cséfan Lajos az aggodalom jogosságát elismerve, válaszában kitért arra, hogy a Gyulai Várfürdő Kft. felügyelőbizottságában is felmerültek ezek a kérdések. Elmondta, hogy a pályázatot szigorúan ellen-

őrzik, annak költségvetését szakértők állították össze.

Dr. Kovács József az előkészítés és az egyeztetés hiányosságait vetette fel. Véleménye az volt, hogy „egy ilyen jelentős városi pályázatnak széles konszenzus alapján kellett volna elkészülni”, az önkormányzati bizottságok bevonásával, a városi érdekek messzemenő figyelembevételével. Dr. Szelezsán Róbert a jelenlegi helyzetet egy folyamat részeként tekintette át: a rossz vagy hibás pályázaton keresztül, a felügyelőbizottság többszöri megkerülésén át, Cséfan Lajos ügyvezető „nem valami fényes munkájának” értékelése után jutott el a hiányzó 60 millió forintig. „Megengedhető az, hogy az önkormányzat a legfontosabb gazdasági társulásáról, a legnagyobb pénzügyi befektetéséről nem tud tényeket, vagy később tudja meg azokat?” – tette fel a kérdést. Állítása szerint a kft. felügyelőbizottsága a kész Széchenyi-terves pályázatot nem látta a beadás előtt.

Tóth Sándor, a felügyelőbizottság elnöke ennek kapcsán elmondta: „a bizottság a benyújtott pályázat anyagát, terjedelménél fogva sem ismerhette meg”. Folyamatában azonban többször kapott tájékoztatást Cséfan Lajostól, így a bizottság ismerte a projekt tartalmát, az igazgató többször felajánlotta, hogy minden tagnak rendelkezésére bocsátja a pályázat teljes anyagát.

– Sajnos ez egy politikai

állás, politikai ellenszélben. Ha egy felügyelőbizottsági tag valamit meg akar tudni, akkor odajön és bármit odaadunk neki, az már máskérdés, hogy azt el is kell olvasni – mondta Szelezsán képviselő megszólítására Cséfan Lajos.

Dr. Lipták András, az ügyrendi bizottság elnöke a felelősség kérdését is felvetette: „kényszerpályán vagyunk, kénytelenek vagyunk most szavazni 60 millió forintról, ezért valaki nyilvánvalóan felelős, hibázott, helyes lenne a konzekvenciát levonni”.

– Határozottan tudom, hogy a polgármester és az akkor hivatalban lévő alpolgármester sem kapta meg a fürdő Széchenyi-terves pályázatát, így lett benyújtva – mondta egyebek mellett dr. Erdmann Gyula, aki jegyzőkönyvbe vetette, hogy sem a tervkészítés folyamánál, sem a közbeszerzési bizottság felállításánál nem volt jelen, ezért egyetlen egy forintért nem tud felelősséget vállalni a fürdőpályázat kapcsán.

Baranyó Géza továbbra is kétségesnek tartotta, hogy az egy évre tervezett pályázatot elbírná a város költségvetése. Kitartott korábbi véleménye mellett, miszerint több évre elosztva minőségibb, a város számára gazdaságilag elviselhetőbb lett volna a fürdőfejlesztés; nem beszélve arról, hogy egyéb városfejlesztési beruházás is megvalósulhatott volna.

M-P. J.

Szemészeti kongresszus

Gyulán tartják szeptember 14–16-ig a Magyar Szemészeti Szakdolgozók Országos Egyesületének III. kongresszusát. Az egyesület 1997-ben jött létre, s abban az évben tartotta első önálló kongresszusát Lillafüreden, majd 1999-ben a másodikat Zalaegerszegen. Ezek a programok lehetőséget adtak arra, hogy a szemészet tárgykörében tapasztalatokat cseréljenek az ápolónők, asszisztensek és műtősök.

A Pándy Kálmán kórház szemészeti osztálya hasonló céllal szervezi a gyulai kongresszust, melyre az ország

valamennyi kórházából, klinikájáról mintegy 300 résztvevőt várnak. A háromnaposra tervezett kongresszusból tulajdonképpen kettő telik majd el tudományos munkával, s vasárnap az ideérkező szakembereknek lehetőségük lesz megismerni városunkat. Péntek délelőtti 10 órakor a Román Kulturális Központban ünnepélyes megnyitóval és köszöntővel kezdődik a szemészeti szakdolgozók gyulai kongresszusa, majd ezt követően – pénteken és szombaton – hét témában számos tudományos előadás hangzik el. (krisztován)

Tíz éves az ÁNTSZ

Ma már nem tagadható: a rendszerváltást követően megalakított ÁNTSZ-ek a volt közegészségügyi és járványügyi állomások, a KÖJÁL-ok pártpolitikai indíttatású átszervezése nyomán jöttek létre. Kimondva, kimondatlanul ez is elhangzott azon a meglehetősen háziasra sikerült ünnepségen, amelyet az elmúlt pénteken tartottak Békéscsabán, a megyeháza nagytermében. A magát pártfüggetlennek valló szervezet erre az ünnepségére egy valóban európai üzenetet hordozó mottót talált, amely a következő: „A közegészségügyi problémák megoldásához természetesen szükség van pénzre, de még több tudásra és különösen sok emberszeretetre.”

Az eltelt tíz esztendő nem sok stabilitást hozott a manapság mind inkább felértékelődő jelentőségű állami közegészségügyi hálózat munkásainak; jószerével nem volt olyan év, amikor kisebb-nagyobb átszervezés ne söpört volna végig az amúgy is a hazai egészségügy periferiájára szorított szolgálaton.

(nl)

A tévékábel-építés folyamatos

A sok éves elmaradást pótolja be ezekben a hetekben a Matáv-Kábeltévé Kft., amikor a Hungarotellel közösen építi ki városunkban – nem egy helyen közös nyomvonalú alépítményt hozva létre – új, a csillagpontos rendszerhez szükséges kábelhálózatát. Ezekben a napokban a Vásárhelyi Pál utcán lévő – egyben a helyi „központ” feladatát is ellátó – ügyfélszolgálati iroda környékén dolgoznak az építők. Sürgető a dolguk, hiszen heteken belül át kell adniuk a területet a buszállomás rekonstrukciójába végre belekezdő szakembereknek.

A Vásárhelyi utcától tehát most a Szent István utcán a Dürer iskolától a T. utcáig bontják a járdát a Gyula-Táv Bt. munkásai. A következő héten a Bajza utcában dolgoznak; itt a hónap utolsó he-

tében végeznek a szerelésekkel és a bekötésekkel. Szeptember 17-étől kezdik el felbontani a Béke sugárút páros oldalát a Jókai utcáig, majd ott – a tervek szerint október elején – folytatják az építést a Scherer utca irányába a Törökzugyi lakótelepig. Természetesen az útfelbontást azonnali helyreállítás követi. Az építők kérik a lakosság megértését.

Sajnos, a szerződés értelmében csak a felbontott, pár arasznyi széles sávot aszfaltozzák újra. Mint arról értesültünk, a város költségvetéséből nem telik (most) arra, hogy a sok helyütt balesetveszélyessé vált járdákat teljes szélességükben helyreállítsák. Egyetlen kivétel azonban van: a Béke sugárúton a Kossuth tér és a Bodoky utca közötti pár tíz méteres szakasz újjáépül. (nemesi)

Nem vesztett, hanem nyert a város

Másnap sajtótájékoztatóján Dancs László polgármester a hétfői testületi ülésen elhangzottakkal kapcsolatosan – egyebek mellett – az alábbiakat fejtette ki.

– Elindult a választási kampány, ezért várni lehetett, s ennek megfelelően meglehetősen viharosra sikeredett ez a napirend. Természetesen szó sem esett arról, hogy a 60 millió forintot bárki nem akarná odaadni, hanem ennek körülményeit, a korábban már hangoztatott érveket vették elő újra. Egy tartózkodás mellett szavazta meg a képviselő-testület a törzstőke-emelést, tehát egyöntetű volt a vélemény, hogy szükség van a fejlesztésre. Az elmúlt hetek arról szóltak, hogy rossz pályázatot készített a város. Ez az álláspont nem állja meg a helyét, biztos vagyok abban, hogy a Széchenyi-terv bíráló bizottsága egy rossz tervet nem részesített volna támogatásban. Az, hogy a pályázat nem kapta meg a kért teljes támogatási

összeget, annak nem az az oka, hogy rossz pályázatot nyújtottak be – a pályázók többsége egyébként sem kapják meg a teljes igényelt támogatást –, a bírálók nyilván bizonyos koncepció szerint próbálják osztani a támogatást, hogy minél több helyre jusson. Bizonyítja ezt Matolcsy György miniszter úr levele is, amit a pályázat benyújtása után küldött. Ebben kiemeli, hogy ez egy igen jó pályázat. A miniszter egy szakmai fórumon külön kiemelte a Gyulai Várfürdő pályázatát. Elmondta: nem véletlen, hogy a Gyulai Várfürdő első körben nyert, mert egy rendkívül jó projektet állítottak össze, olyat, ami ennek a térségnek az idegenforgalmi fejlesztéseit megalapozhatja. Az az érvelés, ami később elhangzott, hogy bizonyos elemei 50 százalékos, bizonyos elemei pedig 33 százalékos támogatásúak – utólag kreált. Semmi féle magyarázatot nem fűztek a döntéshozók ahhoz,

hogy miért csökkentették 60 millió forinttal a támogatás főösszegét. Úgy hiszem, ismerve azt a politikai környezetet, amely a pályázat benyújtását körülvette, ha akkor valaki garantálta volna a 400 milliót, mindenki nagyon boldog lett volna. Nem arról van szó tehát, hogy 60 millió forintot elvesztett a város, hanem arról, hogy 400 milliót nyert. Ezért, ezt sikerként kell értékelni.

– Az is egy érv volt, hogy ezt a 60 millió forintot a járda- és útépitéstől, valamint az egyéni választókeretektől vesszük el. Ez nem felel meg a valóságnak, tévedés. A szeptemberi testületi ülésen áll össze ennek a 60 millió forintnak a pontos forrása. Ma már látjuk, hogy olyan nem nyert pályázatokra elkülönített pénzeket tudunk átcsoportosítani, amelyek a 60 millió forint döntő részét biztosítani fogják, így 10–15 millió forint kereséséről van szó jelen pillanatban. (pörjés)

42-en neveztek az első videószelemlére

Jövőre ismét elvárják az alkotókat

A Pándy Kálmán kórház Árvay-termében szombaton késő délelőtt *Bagyinszki Zoltán*né, a rendező Fővárosi Önkormányzat Gyulai Idősek Otthonának vezetője a zsűri nevében – *Nyitrai Imrének*, a Szociális és Családügyi Minisztérium helyettes államtitkárának közreműködésével – adta át a szociális ágazatban dolgozók „Együtt-érzések” elnevezésű első országos videószelemlének díjait. A kétnapos fesztiválra az ország minden tájegységéről összesen 42 alkotás érkezett a bírálóbizottság elé. A szociális ágazatban, az egészségügyben dolgozók önnön munkájukat, az ápoltak és a gondozottak mindennapi életét nem egy alkotásban profi módon megmutató filmeket hoztak erre a filmszelemlére. Sajnos, gyulai alkotás nem szerepelt a fesztiválon.

Az első filmszelemlé dobo-

gósai a következők voltak. „*Új gondozási modellek, új projektek*” kategória: 1. Fővárosi Önkormányzat Idősek Otthona, Gödöllő – „Uram, nincs emberem” c. alkotása; 2. Főv. Ök. Módszertani Otth., Bp. – „Módszertan 2001”; 3. Főv. Ök. Id. O., Gödöllő – „Az idő tutajósai”. „*Az intézmény bemutatása*”: 1. Főv. Ök. Pszichiátriai Betegek Otth., Szentgotthárd – „Otthon Szentgotthárdon”; 2. Szent Borbála Id. O., Nagysáp – „Granarium”; 3. Soproni Családsegítő Közp. – „Otthonra lelni otthontalannal”. „*Kulturális élet az intézményben*”: 1. Főv. Ök. Értelmi Fogyatékosok Otth., Zsira – „De csuda világ!”; 2. Jász-Nagykun-Szolnok Megyei Ök. Id. O., Jászapáti – „Így élünk mi – Kulturális élet”; 3. Egyesített Szociális Intézm., Békéscsaba – „Rózsaszín napok pillanatképei”. „*Életutak*”:



Képünkön a díjazottak

1. Gondozási Közp., Lovászi – „A falu bábája”; 2. Őszi Napsugár Otth., Miskolc – „Derűs szívvel megöregedni”; 3. Heves Megyei Ök. Id. O., Heves – „Életképek”. „*Szabadon választott egyéb témák*”: 1. Soproni Szocioterápiás Otth., Sopron-Ágfalva – „Ne sajnáljatok, hanem tapsoljatok!”; 32. Ma-

gyar Máltai Szeretetszolgálat, Bp. – „Úton”; 3. Zala Megyei Ök. Módszertani O., Zalaegerszeg – „Mikor az öregemberek mosakodnak” (ez az alkotás nyerte el a szemle közönségdíját is.).

A tervek szerint a következő évben ismét városunk ad otthont a videószelemlének. (nl)

Végvári borünnep a Várkertben

A „*Végvári trilógia*” idei utolsó rendezvényére kerül sor szeptember 14. és 16. között a Várkertben: a most első alkalommal megtartandó *Végvári borünnep* nemcsak a hegyek szeszes levét kedvelőknek kínál kellemes hétvégét.

Pénteken délben nyílik meg az immár hagyományosnak számító népi iparművészeti vásár és a borutca. Délután 4 órakor veszi kezdetét megannyi színpadi program, amelyek természetesen szombaton és vasárnap is folytatódnak. Az esténként 10 óráig vendégeket váró rendezvényen többek között fellép a Körös Táncegyüttes és a Téglás zenekar, de lesz hamisítatlan cigányzene, a borlovagok „harcait” pedig a Corona Hungarica hagyományörző csoport előadásában élvezheti végig a nagyérdemű. A teljesség igénye nélkül még hadd sorolassék

fel néhány előadó a változatos és nyilvánvalóan minden rétegnek kellemetességet nyújtó programból. *Káitai Zoltán* históriás énekőket és bordalokat ad elő, a Küszöb zenekar félórás ünnepi koncertet tart, lemezbemutató hangversenyre várja az érdeklődőket a Mysteri Gang Rockabilly Trió és a Blues Fools. De itt lesznek a ditzingeniek is: fúvósok, táncosok, dzsesszenészek adnak műsort a Várkertben; szakácsaik honi ételeket készítenek.

A programsorozat részeként 15-én, szombaton a tornacsarnokban este fél kilenctől szüreti batyus bál is lesz, amelyen a talpalávalót a békési Torony Band szolgáltatja.

Az első gyulai borünnepet 16-án vízi tűzijáték zárja. A részletes programmal lapunk jövő heti számából értesülhetnek. (si)

A szakmai munka és a politikai tevékenység kettős vonzásában

Dr. Erdmann Gyula, a Békés Megyei Levéltár igazgatója, kandidátus, 1990-ben kapta meg a Békés megye közművelődéséért díjat, 1994-ben pedig a Magyar Köztársasági Érdemrend tisztí keresztjét vehette át az akkori köztársasági elnöktől. Az elmúlt hónapban – pontosabban augusztus 19-én – pedig az eddigi egyéb szakmai elismeréseinek száma gyarapodott, egy újabbat vehetett át Budapesten, a Széchényi Ferenc-díjat, mely a közgyűjteményekben dolgozók számára az egyik legrangosabb kitüntetés. Ebből az alkalomból beszélgettünk életéről, szakmai és politikai tevékenységéről is, hiszen az utóbbi tíz évben történészi munkája mellett a városi önkormányzat tagja, 1994 óta a Németváros képviselője a testületben, a legújabb ciklusban a megyegyűlésnek is tagja, s jelenleg az MDF városi szervezetének elnöke.

– Magyar-történelem szakos tanárként végzett az ELTE-n 1969-ben, mégis levéltárban kezdett el dolgozni. Miért?

– Bár mindig is nagyra becsültem a pedagógusok munkáját, de gyakorló tanításaim során két tantestület munkáját is megismerhettem, s nem voltak jó tapasztalataim. A történeti kutató munka mindig vonzott, efelé irányított Szabad György professzor is, akivel harmadéves koromtól együtt dolgoztam, nála szakdolgoztam, s nála írtam a doktori disszertációm is. Ő irányította a figyelmemet a reformkori témák felé.

– Az Országos Levéltárba került, de nem arra az osztályra, mely a megkedvelt korrall foglalkozott. Nem volt ez csodálat az ön számára?

– Az úgynevezett népi demokratikus osztályra kerültem, amelyen az 1945 utáni államigazgatási, miniszteriális és egyéb iratokat őrizték. Végso soron nem csalódtam, hiszen folytathattam a feudális korrall foglalkozó munkáimat, de azért belefogtam néhány ’45 utáni téma kutatásába is, melyeket nem bántam meg. Ennek egyik eredménye lett a Begyűjtés, beszolgáltatás Magyarországon 1945–1956 című monográfia, ami azért jóval később, 1992-

ben jelent meg, s nagy örömmre azóta forrásmunkaként, kézikönyvként kezelik.

– A levéltárban jól haladt a pályán, sokféle lehetőség előtt állt, mégis vidékre költözött, Gyulára. Mi motiválta ebben?

– Jól éreztem magam a munkahelyemen, hét év múltán osztályvezető lettem, s szerénytelenség nélkül mondhatom, később bizonyosan még magasabb beosztásokat is betölthettem volna ott. Mégis eljöttem, több okból is. Fiatal házaspár voltam, két kisgyerekekkel, s nem volt önálló lakásunk. Egy építkezésbe is belefogtunk, de az balul ütött ki. Mindemellett megvolt bennem az a vágy, hogy egy emberléptékűbb kisvárosban nevelhessem gyerekeimet. Pápóra jött, hogy 1982-ben kápolnát építenek a Békés Megyei Levéltár igazgatói állására. Mivel egy évvel korábban jártam Gyulán, s nagyon megtetszett a város, nem haboztam, megpályáztam az állást.

– Meg is nyerte, s Gyulára költözött. Milyen munkatársakat, állapotokat „örökölt” elődjétől?

– Úgy vélem, egy jó csapat és levéltár vezetését vettem át elődömtől, dr. Szabó Ferenc-től, aki akkor a megyei múzeumi szervezet igazgatója lett. Bízom abban, hogy kollégá-



im, s általában a szakma úgy ítéli meg: sikerült tovább építeni az itt folyó munkát, mind szakember-ellátottságban, mind épület- és technikai ellátottságban. E téren a megyei levéltár a hasonló sorában tisztas helyen áll, ami pedig a szakmai, tudományos produktumokat illeti, akkor viszont állítom: az első harmadban tanyázunk. Mindemellett missziót is teljesítünk a Szeged és Debrecen közötti vákuumban, egyfajta helytörténeti műhely alakult ki, amely nemcsak a levéltárossokat fogja össze, hanem azokat is, akik adott témákban megfelelő publikációkra képesek.

– Valóban sokféle kiadvánnyal jelentkezik hosszú évek óta a levéltár, sok olyan-éval is, mely a nem szakmabeliek számára is érdekes, élvezetes. Folytatódik ez a tevékenység?

– Lehetőségeink szerint igen. Fontosnak tartom a kiadványokat, s örülök, hogy elindítottuk a Gyulai füzetek – melyek inkább könyvek – című sorozatot, túl vagyunk már a tizedik köteten. A Forráskiadványok Békés megye múltjából című sorozatot még elődöm indította útjára, ezt is folytattuk, vagy tíz kötettel gyarapítva az addigiak számát. Ezek mellett még Közle-

mények Békés megye és környéke történetéből és Körösök vidéke címmel is adunk ki köteteket. Nemrégadtunk ki a millennium tiszteletére egy nagy, szöveges, képes albumot Békés megye képes krónikája címmel.

– Tizenegy évvel ezelőtt kezdett el aktívan politizálni is. Azóta tagja az önkormányzatnak, 1994 óta a németvárosiak képviselőjeként, a jelenlegi ciklusban megyegyűlési képviselő is. Miért kezdett el politizálni?

– Úgy gondoltam, az értelmiség feladata az is, hogy adott időben szolgáljon, a rendszerváltás időszakát pedig mindenképpen ilyennek tartottam. Egy értelmiséginek ilyenkor „be kell szállnia” a folyamatokba, részt kell vállalnia a helyi közélet formálásában.

– A több mint tíz évre hogyan tekint vissza?

– Sajnos, a gyulai közélet úgy alakult, ahogy. Az ember mindig remélte, lesz egy jó testület, mely tagjainak többsége – legalábbis felkészültségénél, tudásánál, erkölcsiségénél fogva – tényleg a város vezetésére hivatott. Még a legelső képviselő-testületben volt a legtöbb fantázia, de akkorát volt politizálva a közélet, mindent a politika és az ellenfél legyőzésének szándéka motivált, s minden értelmes dolog megbukott a csatározások során. Többek között a fürdő már akkor rt.-vé alakulhatott volna, ha különböző politikai hitványkodások miatt nem nullázódik le a projekt. A második ciklusról beszélni sem érdemes, az a négy év mélypontja volt a városnak. Sajnos, a mostani testület sem bizonyítja, hogy alkalmas Gyula polgári, történeti tradícióiból kiindulva a várban, a fürdőben, a múzeumokban, parkokban, a 19.

századi városszerkezetben, a Körösökben rejlő lehetőségek kiaknázására. A városról főként 1996-98 közt kialakult negatív képet nem sikerült a minisztériumokban stb. megjavítani, s ez a tisztségviselők „bűne”. Sokkal hatékonyabb, eredményesebb fővárosi jelenlétre, tárgyalókészségre és politikusi ügyességre volna szükség a számos ballépés helyett. A képviselők egy része pedig – sajnos – nem sok segítséget tud nyújtani, hiányzik a tettvágy, egyeseknél a felkészültség is.

– Hiszem, hogy noha összességében az önkormányzat teljesítménye igen mérsékelt volt eddig, de talán bizonyos hitvány lépések, rombolások megakadályozásában közreműködtem, s néhány olyan dolog is megvalósult, ami szívem szerint való volt. Németvárosi munkámat pedig – remélem – az ott lakók elismerik: segítettem, amiben lehetett.

– Miként látja, ha nem politizál, akkor hol tarthatna most?

– Eddig hat kötetem, s mintegy 70 tanulmányom, forráskölésem jelent meg. Ha csak a szakmának élek, s nem politizálok, két-három könyvvel gazdagabb lenne eddigi életművem és minden bizsonnyal a tudományok doktora volnék már. Ezeken túl minden további nélkül taníthattam volna a szegedi egyetemen, erre megvolt a lehetőségem.

– Több szakmai szervezetnek is tagja vagy tisztségviselője volt, vagy ma is az. A Magyar Levéltárosok Egyesületének tíz évvel ezelőtt elnöke volt. Gondolom, ezek a tisztségekkel járó feladatok is a kutatómunka rovására mentek...

– Valóban, de szívesen

vállaltam fel ezeket. Tíz éven át voltam például az egyesület elnöke, a lehetséges két ciklust kitöltöttem. Úgy érzem, e téren is tisztességgel végeztem a dolgom. A szakmának az érdekképviselő mellett részese voltam a magyar levéltárügy rendszerváltás utáni törvényi szabályozásának, az új típusú finanszírozási keretek megszervezésének és tartalommal való megtöltésének.

– Milyen munkán, vagy munkákon dolgozik jelenleg?

– Egy tanulmányköteten dolgozunk, mely régi adósságunk. A 10-12 tanulmány a tiszántúli mezővárosok, városok és nagyközségek önkormányzatiságával, autonómiájával, öngazgatási törekvéseivel foglalkozik, a feudalizmusig visszanyúlva. Igazán a rendszerváltás után lett volna érdemes kiadni ezt a kötetet, úgy is terveztük, mert sok mindent lehetett volna belőle tanulni, de úgy hiszem, most sem lesz késő. A következő évtől pedig szeretnék visszakanyarodni azokhoz a témákhoz, melyeket még Budapestről hoztam magammal.

– Jelenleg 58 éves, bizonyára foglalkoztatja a jövő. Milyen tervei vannak?

– Körülbelül még négy évig szolgállok. Elérve a nyugdíjkorhatárt, egy nappal sem akarok tovább dolgozni a levéltárban, legalábbis igazgatóként. Az az elvem, hogy a feltörekvő nemzedéknek időben kell lehetőséghez jutni. A mostani helyettesemnek, dr. Erdész Ádámnak nyugodt szívvel fogom átadni a terepet, a munkát. Magam pedig azokat az adósságaimat akarom majd törleszteni, melyek a politikában való részvételem miatt keletkeztek, azaz megírni, illetve befejezni a megkezdett, vagy félbemaradt munkáimat.

Pénzes Ferenc

Tudományos konferencia D. Nagy András tiszteletére

Meglehetősen ritkán rendeznek élő személyi tiszteletére tudományos tanácskozást, szombaton azonban ilyen eseményre került sor a Mogyoróssy könyvtárban. *D. Nagy András*, az Erkel Ferenc Társaság titkára 70. születésnapja alkalmából tartott egész napos tanácskozást *Erkel és kora* címmel a társaság.

Csaknem telt ház volt a könyvtár nagytermében, amikor *Bónis Ferenc*, a társaság elnöke, Gyula díszpolgára köszöntötte a megjelenteket, s előbb együtt – *Kassai István* Liszt-díjas zongoraművész kíséretével – elénekeltek a Himnuszt. Az elnök ezt követően az 1989-ben alakult társaság napjainkig tartó tevékenységét elemezte, értékelte, illetve felsorolta mi mindent tettek ez idő alatt Erkel Ferenc és kortársai népszerűsítéséért, megismertetéséért, az Erkel család és a kortársak emlékének, sírjainak ápolásáért. E munkában elévülhetetlen érdemeket szerzett a titkár, óriási munkát végzett és végez, összetartó erőt jelent személye. Mindezekért határoztak úgy, hogy születésnapja tiszteletére rendezik meg a tudományos tanácskozást. Rövid beszéde után Bónis Ferenc meleg szavakkal köszöntötte D. Nagy Andrást.

Dancs László polgármester is jelen volt a tanácskozáson. Mint mondta, a társaság jelentős munkát vállalt fel Erkel népszerűsítésében, s e munkát a város igyekezett, igyekszik segíteni. D. Nagy Andrásról szólva megemlítette, tevékenységét a város a Kiváló polgár cím odaítélésével már korábban elismerte. Bandi bácsi – ahogy fogalmazott Dancs László – „intézmény” lett városunkban, aki nemcsak Erkel népszerűsítésében, hanem magának a városnak

megismertetésében, múltjának kutatásában, helytörténeti tevékenységével is igen jelentős eredményeket ért el. Ezt követően adta át Gyula város millenniumi emlékmét a polgármester az ünnepeltnek, aki meghatottan mondott köszönetet a méltató szavakért, a rendezvényért, s megköszönte mindazoknak a segítségét, akik támogatták munkáját.

Az előadások sora Kassai Istvánéval kezdődött, mely a La Grange Anna áriája történetéről szólt, s eljátszotta annak zongoraátiratát is. *Dombóvári János*, a sátorlajúhelyi művészeti iskola igazgatója az Erkel elődjének tekinthető Lavotta Jánossal kapcsolatos legújabb kutatásokról számolt be, miután hegedűn előadta a zeneszerző legismertebb opuszát, a c-moll adagio-t, mely Homoródi nótaként is ismert. Az előadó városában 1989-vette fel Lavotta nevét a zeneiskola, s majd alapítvány, és zenekar is alakult a zeneszerző nevével fémjelvezve. Lemezfelvétel is készült Lavotta műveiből, s született egy monográfia, melyet maga Dombóvári János írt. (Ez utóbbi tény csak az előadás után tudtuk meg *Bónis Ferenctől* – P. F.) Az előadó összegzése szerint a Lavotta-kutatásban az elmúlt 12 évben több történt, mint az azt megelőző száz évben.

Papp János békéscsabai kutató Hangversenyélet Békéscsabán, 1892–1944 című előadásából megtudhattuk, hogy milyen kezdeményezések során lett a vidék egyik legelismertebb zenei központja a jelenlegi megyeszékhely, ahol az Aurora Kör vezetői szervezésében főleg a két világháború között igen pezsgő hangversenyélet alakult ki, a legnevesebb hazai zenekarok, szólisták mellett külföldi hírességek is megfordultak itt. A délelőtti elő-



Bónis Ferenc

adások sorát *dr. Sinkó Katalin*, a Nemzeti Galéria osztályvezetője zárta, ő az Erkel korában készült színpadi és képi apoteózisokról beszélt, diakepekkel illusztrálva mondandóját.

Délután *dr. Erdmann Gyula*, a Békés Megyei Levéltár igazgatójának Gyula város élete Erkel születése és ifjúkora idején címmel kezdődött az első előadás. A kiemelkedő közéleti férfiak hivatali idejüket a megye központjában, Gyulán töltötték, felerősítve a város amúgy is jelentős szellemi bázisát. Ez hatott inspirálólag, mozgósító erővel és személyes példaadással az ifjú Erkel Ferencre, kiegészítve és felerősítve a családi örökséget – mondta többek között. A következő gondolatokkal fejezte be előadását: „*Gazdagodó és boldoguló gazdák, kiváló értelmiségiek, közéleti emberek, a megyeszékhelyeseménydús élete, jórészt autonóm öngazgatási lehetőségekkel élő öntudatos mezővárosi közösség, magyar, német, román nemzetiség, népes katolikus, református, ortodox gyülekezetek, többszínűség tradíciókban, szokásokban, tolerancia és egymást gazdagító légkör, egyben a közös magyar haza szerető és féltő*

vállalása – ez a közeg határolta be és kísérte Erkel Ferenccel indulását. Így lehetett német származásúként a magyar nemzeti opera megteremtője, nemzeti imádságunk, a Himnusz zeneköltője.”

Bónis Ferenc Liszt Ferenc és Mosonyi Mihály kapcsolatairól tartott előadást. Sokoldalúan világította meg a két zeneszerző egymáshoz fűződő viszonyát, melyről előadásának egy részében így szólt: „*Kapcsolatuk a magyar zene XIX. századi történetének legszebb és legközvetlenebb kapcsolata volt. Sohasem azt nézték, hogy mit adnak át egymásnak, hanem mi az a közös ügy, amit szolgálhatnak. Esetükben a közös ügy az önálló magyar zenei stílus fölvirgoztatása volt, a hazai zenei élet és zenei köztudat egyetemessé és korszerűvé tétele. Liszt Mosonyival való kapcsolata különleges volt. A világjáró mester és az akkor Európa szélén működő zongoratanár, zeneszerző viszonya a kölcsönös nagyrabecsülésen és a segítő szándék egyenjogúságán alapult. Mindketten keresték az alkalmat, hogy segítsék a másikat.*”

A jól sikerült tudományos tanácskozáson még további két előadás is elhangzott, *Sziklavári Károly* Erkel Sándorról, a zeneszerzőről beszélt, míg *Belitska Scholz Hedvig* előadásának címe Színpadképek, jelmezek és kellékek Erkel Nemzeti Színházában volt.

Ha jelentős esemény történik a társaság életében, akkor kikéri Erkel Ferenc aranykoszorúját, melyet a Kereskedelmi és Hitelbank Rt. gyulai trezorjában őriznek. Ez így történt most is, a tanácskozás ideje alatt megtekinthette mindenki. **P. F.**

Meseszínház

Az Erkel művelődési központ ismét meghirdeti a legkisebbeknek meseszínházi bérletsorozatát. Az ajánlatban négy előadás szerepel. A Grimm-testvérek *Holle anyó*jának feldolgozását a Budapesti Szemiramisz Produkció hozza majd el. Szintén ez a társulat adja elő a „*Betlehemi regölő*” című népi játékot betlehemi ünnepünkön élő zenével, báb-játékkal. Lázár Ervin immár klasszikus regényéből, a *Hétfejű tündérből* a Soproni Art Prog Színitanoda készített mesejátékot. A sorozat utolsó előadása lesz a tervek szerint a *Frakk, a macskák réme* című előadás, amelyet a Honvéd Színház tagjai játszanak a gyulai gyerekeknek.

A bérletek a művelődési házban újíthatók meg, illetve még korlátozott számban válthatók.

(nl)

ÉVFORDULÓNAPTÁR

1926. szeptember 8-án, 75 évvel ezelőtt a Békés beszámolt arról, hogy új tanterv alapján tanítanak Gyulán. Az új tantervben beszéd- és értelemgyakorlatot nemcsak 1. és 2. osztályban tanítanak, hanem 3. és 4. osztályban is kötelezővé teszik. A nagyszámú tantárgyaknak fokozatosan kevesebb tárgykörbe való csoportosítását kezdték el. Rendszeressé teszik az írásbeli fogalmazás állandó gyakorlását, az olvasmányok tárgyalását, a helyesírás gondozását.

1961. szeptember 8-án, 40 évvel ezelőtt a Gyulai Hírlap beszámolt a zeneiskola építéséről. A cikkben ismertették az építkezés két ütemének részleteit.

1976. szeptember 8-án, 25 évvel ezelőtt halt meg dr. Görgényi Ferenc ügyvéd. Nyugdíjazásáig a gyulai törvényszék bírója volt.

1916. szeptember 10-én, 85 évvel ezelőtt született Gyulán Csek János (meghalt 1961-ben) állatorvos.

1876. szeptember 12-én, 125 évvel ezelőtt született Dunapatajon Péczely József (meghalt 1944-ben) író, újságíró, lapszerkesztő, 1928-ig a gyulai javítóintézet igazgatója.

1881. szeptember 13-án, 120 évvel ezelőtt született Ráckevén Szóbel Dávid orvos. 1907-től 1913-ig dolgozott Gyulán.

1936. szeptember 13-án, 65 évvel ezelőtt a Békés hírt adott arról, hogy vízvezetékét kap a törvényszéki palota, felújítják a tetőzetet és villanszerelési munkákat végeznek.

1936. szeptember 13-án a Békés beszámolt arról, hogy az Első Gyulai Kereskedelmi R. T. felszámolta és becsukta kapuit. Ez az R. T. volt az egyetlen fűszer- és gyarmatáru nagykereskedés Gyulán.

Összeállította: Nagy Éva könyvtáros

Akertész tanácsai

Pomázi Ferenc rovata



Kedves Kertbarátok! Pár napig a Bükk fenséges levegőjét élvezve, újból és újból rácsodálkoztam a hegyvidék igazán növénybarát klímájára. Gyönyörűek a muskátlik még az északi oldalon is, pompásan virágzik a lila akác és a sok egyházi virág. Ott nem igen öntözik a virágokat serkentő elixírekkel. Elég egy vödör erdei talaj és kész, a többi az időjárás dolga!

Bizony, minálunk ez nem elegendő, hiszen a szélsőséges időjárás nagyon igénybe veszi növényeink tűrőképességét. A most virágzó, illetve virágzás előtt álló növényeinket még tápoldatozhatjuk, illetve trágyalevezhetjük, gondolok itt a dáliaakra, az őszirózsákra, az aszterekre s különösen a krizantémokra. Természetesen ezen növények képesek egészen az első fagyokig virágozni, ezért nem csak a tápanyag-utánpótlásra kell gondolni, hanem a *növények károsítóival* is számolnunk kell. A melegebb napokon visszatérő kártevők az *atkák* és *levéltetvek*. Előfordulhat még az *aknázó molyok*, illetve a *tripszek* felszaporodása, de ezeket a vegetáció végéig, egy-két alkalmi permetezésre támaszkodva, már vissza lehet szorítani. A kora őszi meleg napokon a *lisztecsek* megjelenésére, illetve elszaporodására is gondolni kell. Az atkák és lisztecseklárvák ellen jól alkalmazható a Torque 50 és a WP-Nomolt kombináció, illetve a Bi 58 EC vagy az Unifosz. Az utóbbi két készítmény a levélkárosító, illetve virágcsúfító rovarok ellen is jó.

A *gombakártevők* ellen többnyire tüneti kezeléseket hajtunk végre. A kései fertőzések ellen hatékony a Topsin-Metil, a Torque, a Forum R, illetve a Fundazol. A szőlőnél már csak a nagyon későn érő fajtákat permetezzük és csak a legszükségesebb esetben. Természetesen a már leszüretelt tőkéket utókezelésben részesíthetjük.

A télire való gyümölcsök tárolására is oda kell figyeljünk. Mossuk el tároló edényeinket, illetve takarítsuk ki a termékek tárolására igénybe vett helyiséget. Egy-két kendarabka vagy kénszalag elégetésével is tudunk némi fertőtlenítést végezni a kamránkban.

Az almák és a körték már el kezdtek potyogni a fákról. Óvatosan az érettebbeket, nagyobbakat már leszedhetjük, hogy ne hulljon le, mert a lehullottakat nem lehetett olyan sokáig tárolni.

Pomázi Ferenc

FELHÍVÁS

Gyula Város Polgármesteri Hivatalának adóhivatala felhívja az adót fizető állampolgárok szíves figyelmét, hogy a 2001. évi II. félévi adók szeptember 17-ig fizethetők meg késedelmipótlék-mentesen.

Ügyfélfogadási idő

Hétfő, szerda: 1/28–16-ig.

Kedd, csütörtök, péntek: 1/28–12-ig.

Késedelmes fizetés esetén az esedékességtől a befizetés napjáig számított időre késedelmi pótlékot kell fizetni, melynek napi mértéke a mindekori jegybanki alapkamat kétszeresének 365-öd része.

Kérjük az adót fizető lakosságot, hogy adófizetési kötelezettségének határidőn belül szíveskedjen eleget tenni.



Augusztus 25-én tartották meg együtt 50 éves találkozójukat azon két osztály volt tanulóit, akik a Karácsonyi János Katolikus Gimnáziumban 1951-ben érettségiztek. Ők voltak Domokos György (képünkön az első sorban középen) első tanítványai. Érdekeséggé vált emléjtük, hogy érettségi bizonyítványukban már Erkel Ferenc Gimnáziumként jelölték meg az intézményt – a vizsga előtt nem sokkal változtatták meg az iskola nevét. 1951-ben 16 lány és 41 fiú tett sikeres vizsgát, s közülük a találkozóra harmincan jöttek el a közös emlékezésre az ország minden részéből, de a határokon túlról is

Média-találkozó, négy keréken

Gyula városa egy olyan találkozóznak adott otthont, melyre még példa nem volt más békési településen. A megye szinte valamennyi médiuma, illetve azok munkatársai képviseltették magukat az augusztus 29-én megrendezett Békés megyei médiumok első gokart versenyén.

A két főszervező, Gyula-táv Bt. és a Top-FM rádió célja az volt, hogy egy hangulatos verseny keretében népszerűsítse ezt a technikai sportot és közelebb hozza egymáshoz a szakma képviselőit. A Forma 1-es pilótákat is „megszégyenítő” versengésben összesen 12 írott és elektronikus médium csapata szaggatta az aszfaltot. A házigazda Top-FM rádió a hazai pálya előnyét élvezve csapatversenyben első helyezést ért el, második helyen a Békés Megyei Hírlap, míg a dobogó harmadik fokán a Csaba TV végzett. Egyéniben az első helyet, *Sipos Gábor* (Top-FM), a másodikat *Fazekas Róbert* (Csaba TV), a harmadikat pedig *Szász Ildikó* (Top-FM) szerezte meg.

A száguldás izgalmait a verseny végén egy vaddisznópörkölt elfogyasztása mellett pihenhették ki a résztvevők. A két szervező, *Szabó József* és *Bánkúti Gábor* sikeresnek értékelték a versenyt és sokat sejtetően csak ennyit mondtak: lesz folytatás.

V. Z.

Újabb kosár- és focipályák épülnek



Hazánkban is mind népszerűbbé válik a kosárlabda, annak is sajátos, „utcai” változata. Ezért a Városgazdálkodási Igazgatóság szakembereinek kivitelezésében – a lakosság, illetve a kerület önkormányzati képviselőjének kérésére – mind több helyen alakítanak ki erre alkalmas területet; nem egy esetben a már nem, vagy kevésbé használt játszóterek átalakításával.

Az elmúlt héten adták át rendeltetésének a Ferencsek te-

rén kialakított pályát, ahová kettős funkciójú – kosárlabdajátékokra és kispályás focira egyaránt alkalmas – „kapu-palánkokat” helyeztek el. Még ezen a héten padokat is kihelyeznek a pálya mellé.

Hasonló „kapu-palánkokat” szereltek fel az igazgatóság munkatársai a Kisbók utcai játszótéren is. Ide még ebben a hónapban két új libikóka- és egy lengőhintát is felszerelnek, s megújítják a homokozót is.

(nl)

Bosszús „Amazonok”

Ha nem is fakadtak sírva a hétvégén Salgótarjánban járt Gyulai Amazonok női futballcsapatának tagjai, azért rendkívül bosszúsak voltak, hiszen a matematika fosztotta meg őket az ezüstéremtől. A 12 csapatos nemzetközi tornán a csoportmérkőzéseket 17 rúgott góllal simán nyerték a leányok; úgy, hogy kapujuk hálója meg sem rezdült. A helyosztók küzdelmeiben, drámai csatában egy góllal maradtak alul az amatőr országos kispályás bajnok Ercsi csapatával szemben.

Következtek a helyi Sárkányok: velük szemben 1-1-es döntetlennel ért véget a mérkőzés. Sajnos, a kiírás szabályai szerint a torna alatt hiába rúgtak 18 gólt és kaptak mindössze

kettőt, hiába volt közösségsszórakoztató a csapat játéka, maradt a harmadik hely. Bár a bronz is szépen csillog, a leányoknak ezen a tornán több adatott volna.

Tehát a kissé szomorú amazonok voltak: *Szabó Tünde* (akit a torna legjobb kapusának is megválasztottak!), *Tokaji Zoltánné*, *Pelyva Otília*, *Molnár Zoltánné*, *Hipszki Erzsébet*, *Iszályné Lusztig Antalné*, *Béres Edit*, *Tulkán Ildikó*.

N. B. K.

A csapat nem jutott volna el a közel 600 km-re fekvő Salgótarjánba, ha nincs a Békés Megyei Labdarúgó Szövetség, a Molnár Ceramia és egy kedves gyulai sportbarát.

– **EVERY DAY II.–GYULAI SE 15-28 (5-16).** Megyei II. osztályú férfi kézilabda-mérkőzés, Orosháza. GYSE: *Veres – Dézsi 6, Sarkadi 5, Nagy 2, Mezei 5, Milek 3, Turek. Csere: Szabó 1, Erdei, Kiu 1, Mészáros 4, Szakadati 1.* Edző: *Árkus György.* A bajnokság végeredményébe nem számít bele az orosházi utánpótlás gárda eredménye, így az igazi bajnoki megmérettetés előtt jól jött önbizalom-növelésként ez a sima győzelem a nagy terveket dédelgető gyulaiaknak.

Küzdelmes pontosztozkodás a rangadón

Gyulai Termál FC–Oroháza FC 0-0. NB II-es bajnoki labdarúgó mérkőzés, Gyula, 800 néző. V.: *Filus. Gyula: Steigerwald – Ekker (Csúz), Kiss, Resetár – Kovács, Czifrák, Kulcsár, Tamási – Fehérvári (Papp), Tóth (Gajdács).* Edző: *Himer István.*

Szép számú orosházi szurkolókkal kiegészülve, aszokott-nál több érdeklődő váltott jegyet a mérkőzésre a két együttes eddigi, vártnál gyengébb szereplése ellenére. Az eső és a csúszós talaj sem zavarta a csapatokat, bátrán rohamoztak, hiszen mindkét oldalon a bizonyítási vágy is hajtotta a játékosokat, és felváltva veszélyeztették egymás kapuját. Negyedóra elteltével kétszer morajlott fel a lelátó. Előbb *Majchrovics* bombája tévesztett célt, majd Boruzsnak a kifutó *Such* mellett meggurított labdája az ex-gyulai kapus lábfeijében akadt el. A félidő közepén egy gyors vendégindításnál a rosszul helyezkedő asszisztens elnézte a leshatárt, szerencsére *Dobi* beadását a védők tisztázták. A válasz sem maradt el: Fehérvári jobboldali békésé a hosszú oldalon a kapufa és Tóth lába között suhant el. A szünet közeledtekor a helyzetgyáros Majchrovicsról Kiss gyűjtött be sárga lapot, majd középen ziccerből ismét mellé durrantott. A pihenőt követően Such is-

mét igazolta jó formáját Fehérvári felső sarokba tartó szabadrúgását hárítva. A feszült légkörben ismét előkerültek a sárga lapok: Boruzs reklamálásáért, majd az őt lerántó Brlázs is kapott belőlük. Pásztor, az orosháziak edzője jobbnak látta besárgult játékosát a tőlünk átigazolt *Ferencz*ivel cserélni, aki a bizalmat „meghálálva”, a találkozó legveszélyesebb beavatkozásával mutatkozott be a 63. percben. A balra kivetődő Steigerwaldba több méterről – nyújtott pároslábbal az alapvonalon már túl guruló labda helyett – vetődött kapusunk irányába, annak homlokát eltalálva. A joggal háborgó közönséget a piros helyett felmutatott sárga lap zaklatta ráadásaként. A felrepedt fejbőr kezelését követően, szerencsére – ha tapasszal „díszítve” is – folytathatta kapusunk a játékot.

A hajrában hibákkal tarkított orosházi rohamok követték egymást fáradni látszó, de akárrással védekező csapatunkkal szemben. A hosszabbításra érkező cseréink frissességével

néhány ígéretes kontránk követhetett. A 94. percben Boruzs a jobbösszekötő helyén tört ki, *Dávid* azonban derekát két kézzel átfogva a földre küldte utolsó emberként, amit sárga lappal úszott meg. A lefújás előtti szabadrúgásunknál még Dobi is besárgult a sorfalból való kiugrásáért, miközben maradt a 0-0-s állás.

Mindkettő, vagy egyik csapat sem érdemelt volna győzelmet. Igaz, hasonló küzdeni akárrással mindkét gárda elindulhat eredményesebb pontgyűtésekkel a tabellán felfelé vezető úton. A tényekhez tartozik, hogy a jelenleg jóval kedvezőbb anyagi kondíciókkal működő vendégeknél ebbéli előnyük még a gyulai vendégmunkásaik segítségével is kevésnek bizonyult. Ez pedig a mi játékosainkra nézve hízelgőbb.

Pontszerzésünkkel elmozdultunk a sereghajtó helyről a tabellán. Miközben a listavezetők (Tiszaújváros, Jászberény) is pontokat vesztek, sőt: hétvégi ellenfelünk, a harmadik helyezett Demecser Makón ki-kapott. Így, az eddigiek alapján, a folytatásban is minden valószínűség szerint sok váratlan eredmény születhet a Keleti csoportban.

christián

Csúfos vereség

Nagyszénási SE–Gyulai Köröstáj MSE 8-0 (3-0). Megyei II. osztályú labdarúgó-mérkőzés. Nagyszénás, 200 néző. V.: *Rácz A. GYKMSE: Tóth – Cseke (Gergő), Boros (dr. Szurovecz), Kiss (Tar P.), Tar G., Vincze, Mihucz, Molnár, Gimesi, Kakas, Oláh Zs.* Edző: *Bagi Tibor.*

Néhány játékosuk hiánya sem indokolhatja azt a kiütéses vereséget, amit elszenvedtek Nagyszénáson a gyulai fiúk. Remélhetőleg következő mérkőzésükön – szombaton 16.30 órakor a Gyulavári Sporttelepen a kamutiak ellen – bebizonyítják: mostani produkciójuknál többre képesek.

(öof)

A megyei kórház történetéből

A fősorokban a Békés Megyei Képviselő-testület idén 145 éves gyulai kórháza történetének néhány jeles személyiségét, eseményét rejtettük el.

VÍZSZINTES: 1. Békés vármegye alispánja, akinek egyik házát 4 ezer ezüstforintért vásárolta meg a képviselő-testület, hogy abban 10 ágyval a kórházat megnyithassák (György). **7.** Beleegyező válasz. **11.** Az 1848/49-es szabadságharc ezredese, Kossuth hadsegédje, haláláig a kormányzó mellett teljesített szolgálatot (Dániel, 1813–1881). **12.** Ilyen. **13.** Tesz. **14.** Keleti párnázott heverő. **17.** Terület-mérték. **19.** Már van karikagyűrűje. **21.** A 66-os rendszámú elem vegyjele. **22.** Kis méretű versenyautó. **25.** Megfelelt – tudományos minősítésekben. **27.** A Visztula keleti mellékfolyója. **28.** Panama autójele. **29.** Két ígeköti. **31.** Róla nevezték el 1986-ban a kórházat, amelynek 1899–1945 között orvosa, majd a lipótmézói gyógyintézet igazgatója volt (1868–1945). A róla íródott emlékkötet nemrégiben jelent meg. **35.** Magyar táncdalénekes, városunkban is többször lépett fel. **37.** Egykori biztosító. **38.** Etiópia autójele. **39.** Nem teljes illusztráció! **40.** A felszínről eltüntet. **42.** Katar fővárosa, arab nevén Ad-Dawhah. **43.** Bizonyos benne. **44.** Gyászol. **45.** Egyetlen hármas hangzónk. **47.** Kiejtett más-salhangzó. **48.** Ez is az... **49.** Egyforma vita! **50.** Észak-kaukázusi, iráni nyelvű nép. **52.** Szolmizációs hang. **53.** Tollas nyakbavalója van. **55.** Ijdedezik. **56.** Vármegyei főorvos, az ő működése idején nyitották meg a kórházat. Nevét ma az egyik gyulai tér őrzi, lakóházának helyén, az Árpád utcában található a Gyulai Áfész-Coop Rt. központja (Lajos; vezetékneve eredeti helyesírással!).

FÜGGŐLEGES: 1. A megyei kórház első igazgatója 1849-ig. **2.** Atléta, 1955-től 1500 m-től 5 km-ig minden távon világesúcstartó (Sándor). **3.** A monda szerint Romániát alapító törzs tagja. **4.** Latin csont. **5.** Váradi Zsigmond monogramja. **6.** Lop. **7.** E. Dantes szigete (Dumas)! **8.** Örökítő anyag. **9.** Tova. **10.** Ezernyolcszáz...ban, május elsején nyílt meg a régió első kórháza. **12.** Előadó, röviden. **15.** Képző, a-zet párja. **16.** Az erdőben ebből sok is lehet. **18.** Kicsinyítő képző. **20.** Női név rövid formája. **23.** Körmével hangot adó. **24.** Hatályos utasítás. **26.** Ez volt a szakképzettsége a kórház Ókigyőson született névadójának. **27.** Paraguay autó-

1	2	3	4	5	I	6	H		7	8	9	10
11								12				
13				14	15		16					G
17			18		19				20		21	
22		23		24			25			26		V
27						28			29		30	
S			31	32		33		34				
35	36						37			38		
39				40		41			42			
N		43						44				
45	46			47			48			49		
50			51			52			53			54
55					56			M				

jele. **30.** Elvált apák joga. **31.** Dátumrag. **33.** Féleszű, bolond. **34.** Egymást követő betűk az ábécé elejéről. **36.** Üres zab! **41.** Keresztül. **42.** Idegen kettő(s)! **44.** Vas megyei falucska. **46.** A gyerek függ. **5.**! **48.** Hegynek szeszes leve. **51.** Lángol. **52.** A „ti” után lehet! **53.** Öregúr falun. **54.** Télen a hegyekbe mennek vele!

Nemesi László

A megfejtéseket szeptember 17-ig kérjük beküldeni. Előző rejtvényünk helyes megfejtései, sorrendben: *József főherceg, Nyuszok, Zsándár, Honvédszár, Sas. Szerencsés nyertesek: Belezai György, Boldog Imre és Fehér Jánosné.* Az utalványokat szerkesztőségünkben (Gyula, Petőfi tér 3.) vehetik át. E heti rejtvényünk megfejtői között is 3 darab 500 forintos vásárlási utalványt sorsolunk ki.

Asztalitenisz

Az NB III-as asztalitenisz bajnokság őszi fordulójának első mérkőzésén már az új szabályok szerint folyt a verseny. Minden játékosnak szokatlan volt a nagyobb labda, illetve a kétpontonkénti adogatás-váltás. Nagy figyelmet követeltek a rövid, 11 nyert poénig tartó szettek. Még szinte el sem kezdődött a meccs, és már a végjátékokra kell koncentrálni. A hazai csapat a nyári felkészülés után megérdemelten nyerte meg a két pontot. Újszász asztaliteniszezői sportszerűen, az utolsó poénig küzdöttek, pedig elég hamar kiderült a számukra, hogy csak tapasztalatokat vihetnek haza.

A mérkőzés végeredménye: **Gyulai Asztalitenisz SE–Újszász SE 15-3.** Hazai győztesek: *Béres–Hidvégi* páros, Béres 4, Hidvégi 4, *Forgács 3, Tóth 3.*

Kurca kupa

Tizenkét csapat részvételével, Szent István király ünnepe alkalmával tartották meg a hagyományos versenyt Szentesen. A bajnokságra való felkészülés miatt neveztek tekéseink, és végül egy helyi, szép kivitelezésű porcelán vázával tértek haza. A GYSE 2492 fával nyerte meg a kupát. Egyéniben a második *Pigniczki Pál* 440, a harmadik *Baksa Imre* 433 fát ütött, míg a többiek közül *Püski Lajos* 425, *Oláh Sándor* 417, *Fekete Sándor* 406, *Nagy István* 371 egységet teljesített.

K. I.

Figyelem!

Azok között, akik szeptember 12-ig küldik be megfigyeltésüket, 5 darab meghívót sorsolunk ki, mellyel a *Ditzingeni napok* keretében, a szeptember 15-én este hat órakor, a művelődési központban kezdődő galamúson és az azt követő fogadáson, vacsorán is részt vehetnek. A meghívókat postán küldjük el.

APRÓHIRDETESEK

ÉPÜLETEINGATLAN

JÁMBOR ISTVÁN

INGATLANIRODÁJA



Levelezési cím: 5700 Gyula, Booskai utca 9.
Ügyfélfogadás: 5700 Gyula, Part utca 5.
www.jambing.ini.hu
Tel./fax: 66/362-018, 06/20 92-91-792

Gyulán, a Kossuth téren III. emeleti, 2 szobás, erkélyes, parkettás, egyedi gázos, vízőrás, kábel-téves, lomkamrás lakás garázzsal eladó. Érd.: 06-20/98-87-869.

Külső-Törökzugban 120 nm-es, nappalis, 3 szobás, tetőtér-beépítéses, keres sorházi lakás eladó. Érd.: 361-135, este.

Lakást vagy házfészrt vennék sürgősen Békéscsabán 2,2 millió Ft-ig. Ajánlatok: "Vacak" jelűgére, 5701 Gyula, Pf.: 23.

Szegeden, a Gáspár Z. utcában 5 szintes ház III. emeletén 1,5 szobás, erkélyes, telefonos, fűtés-mérés, középso lakás azonnal beköltöztethető, sürgősen, 4,4 millióért eladó. Érd.: 453-395 este; 06-20/36-20-581.

Gyulán, a Budrio ltp.-en III. emeleti, 2 szobás, igényesen felújított lakás eladó. Érd.: 467-144, 06-30/85-21-526.

Gyulán, a Székely A. u. 1/2 alatti ház eladó. Érd.: a helyszínen vagy 06-20/32-55-369.

Eladó Gyula belvárosában, a Bajza u. 4. alatt 59 nm-es, IV. emeleti, egyedi gáz- és vízőrás, redőnyös, telefonos lakás garázzsal. Érd.: 06-60/388-619.

Négyszobás (2 × 2 szoba), étkezős, összközműves, összkomfortos családi ház 5,5-3,5 millió Ft-ért eladó. Érd.: Gyula, Kolozsvári u. 17/B, 465-490, 06-20/43-06-230.

Gyulán, városközpontban sorozó kiadó, vagy teljes berendezéssel eladó terasz-lehetőséggel. Érd.: 362-117.

Gyulán jó állapotú, egyedi gázos lakást keresek 5 millió Ft körüli árban. Ajánlatok: 06-30/85-07-566; R. J.

Gyulán, a Budapest krt. 25. alatt 56 nm-es, erkélyes, IV. emeleti, téglablokkos, egyedi gáz- és vízőrás, jó állapotban lévő lakás sürgősen eladó. Érd.: 06-20/91-54-928.

Gyulán 2 szobás, összkomfortos, konvektorfűtéses, keres ház ipari árammal eladó. Érd.: 06-20/32-17-773.

Gyulán, a Csabai u. 114. alatt egyedi gázos ház eladó; lakáscsere is érdekel. Érd.: 464-770.

Gyulán, a Budrio ltp.-en I. emeleti, 2 szobás, egyedi gáz- és vízőrás, erkélyes lakás eladó. Érd.: 462-119.

Eladó Gyula, Béke sgt. 32. alatti 180 nm-es, kétgenerációs, külön bejáratú családi ház rendezett udvarral, teljes közművel. Érd.: 362-107.

Geszten kétszobás ház nagy kerttel eladó. Irányár: 350 ezer Ft. Érd.: Gyula, Csokonai u. 5., 468-296.

Kertes, 493 nm-en telken lévő, 115 nm-es ház eladó Gyula, Sittyé u. 9. alatt 70 nm-es melléképülettel, amely külön lakássá alakítható. Érd.: 461-248, egész nap.

Gyulaváriban komfort nélküli, keres ház eladó azonnal beköltözéssel. Irányár: 2 millió Ft. Érd.: Gyulavári, Fehér-Körös u. 91.

Gyulán, a fürdőtől 400 m-re 900 nm-es telken 100 nm-es családi ház eladó. Érd.: 06-30/30-66-036.

Gyulán belvárosi, 59 nm-es, kétszobás, egyedi gáz- és vízőrás, nagykonyhás, IV. emeleti lakás a Vásárhelyi Pál utcán eladó. Érd.: 06-30/30-66-036.

Gyula, Radnóti u. 2. alatt 46 nm-es, másfél szobás, fürdőszobás, konvektoros, külön bejáratú házfész leválasztott kerttel eladó. Irányár: 2,7 millió Ft. Érd.: 463-083; hétköznap 18 óra után, hétvégén délután.

Paradicsoni, I. emeleti, 1 + 2 fél szobás, étkezős, erkélyes, relaxás, egyedi vízőrás lakás eladó. Érd.: 469-80 este, vagy 06-20/96-18-868.

Gyula, Kertész u. 22. alatt 2 szobás, padlástér-beépítésű családi ikerház eladó 890 nm-es telken. Érd.: 467-247, vagy a helyszínen.

Nagy keres családi ház eladó Gyulaváriban. Érd.: Gyulavári, Petőfi u.17., 460-834.

Gyulán, a Budapest krt.-on IV. emeleti, 83 nm-es, 3 szobás, egyedi gázos, téglablokkos lakás eladó. Érd.: Budapest krt. 43. IV. 12.

Háromszobás, összközműves, keres családi ház Gyulán, a Törökzugban eladó. Irányár: 11 millió Ft. Érd.: 462-492.

Gyulán, a Zrínyi tér 19. alatt 3 szobás, összkomfortos ház újjaépítve, nagy portálval eladó. Irányár: 6 millió Ft. Érd.: 06-30/28-66-118.

A gyulai piacnál 140 nm-es ingatlan 750 nm-es területen garázzsal eladó. Érd.: 06-30/31-35-484.

Eötvös utcai, II. emeleti, frissen felújított társ-

sházi lakásoamat garázzsal környékbeli keres házra cserélném. Érd.: 362-974, 17 óra után.

Szoba-konyhás, összkomfortos, keres ház eladó. Érd.: Gyula, Toldi u. 21., 468-052.

Sarkad, Sallai u. 63. alatt tetőtér-beépítéses családi ház nagy kerttel, melléképületekkel, vegyestűzelésű és gázkazánal eladó: 3 fázis, telefon van; 2,5 millió Ft-ig csere is érdekel. Érd.: a helyszínen vagy 271-281.

Háromszobás, összkomfortos, keres ház eladó; vegyestűzelésű és gázkazán, melléképület, sertésól van. Érd.: Sarkad, Márky Sándor u. 30.

Gyulán 56 nm-es, egyedi gázos, nagykonyhás, telefonos, I. emeleti lakás eladó. Érd.: 06-20/39-24-796, 14 óra után.

Gyulán Budapest krt.-j, 2 szobás, egyedi gázos lakás áron alul eladó. Érd.: 06-20/38-57-123.

Két különálló épületből álló, összkomfortos, keres ház eladó; kisebb keres ház csereje is érdekel árkülönbözettel. Irányár: 12,5 millió Ft. Érd.: 461-141.

Gyula központjában, a Vásárhelyi u. 4. alatt kétszintes, 73 nm-es lakás eladó; hasonló helyen 2 szobás csereje lehetséges. Érd.: 362-582, 18-20 óráig.

Gyulán a városközpontban 5 szobás polgári családí ház garázzsal eladó. Érd.: 362-117.

Kétszobás, összkomfortos, felújított lakás kis telken, melléképülettel eladó. Érd.: Gyula, Csokonai u. 1., 06-30/34-90-597.

Gyulán, a Budapest krt. 34. III. 9. alatt 3 szobás, téglablokkos, egyedi gáz- és vízőrás, redőnyös lakás sürgősen eladó. Irányár: 5,2 millió Ft. Érd.: 361-382, 17 óra után.

Bárdosi garázs eladó. Érd.: 362-603, 18-20 óráig.

Budapesten IX. ker.-i, József A. ltp.-i, földszinti, 1 szobás, 27 nm-es, téglablokkos, külön gázórás, telefonos lakás pinceréssel eladó. Irányár: 6,2 millió Ft. Érd.: 06-30/36-19-594.

Budavrosban, a Németvároson komfort nélküli utcái házrés kis kerttel, közös bejárákkal, lakóval eladó. Irányár: 1,5 millió Ft. Érd.: 06-20/99-14-927.

Nagyváradí úton 2 szobás, nappalis, összkomfortos, jó állapotú családi ház garázzsal, tárolóval, 650 nm-es telken eladó. Irányár: 7,8 millió Ft. Érd.: 06-30/26-16-495.

Békéscsaba belvárosában II. emeleti, 52 nm-es, egyedi gázos, erkélyes, extrán felújított lakás tárolóval igényesnek eladó. Irányár: 7,5 millió Ft. Érd.: 06-70/31-41-565.

Belvárosi csendes utcában 610 nm-es területen 4 szobás, jó állapotú polgári ház eladó. Irányár: 15 millió Ft. Érd.: **ABERLET**

Üzlethelyiség hosszú távra kiadó Gyula, Vár u. 10. alatt. Érd.: 06-30/97-52-414.

Törökzugi üzletsoron üzlethelyiség kiadó. Érd.: 66/465-083.

Kossuth-Horváth F. u. sarkán 45 nm-es, összkomfortos helyiség irodának, élelmiszerüzletnek kiadó. Érd.: 66/465-083.

Szegeden belvárosi, jól felszerelt lakás nagyszobájába főiskolás lány mellé albéröltársat keresünk: ér 14 ezer Ft/hó rezsi. Érd.: 362-389, 06-30/38-92-042.

Gyulaváriban 2 szobás albérlet szeptembertől hosszú távra kiadó. Érd.: 460-647.

Belvárosban 3 szobás, bútorozatlan lakás hosszabb távra kiadó. Érd.: 469-291, 06-30/40-72-601.

Budapest belvárosában kiadó, illetve eladó egy 50 nm-es, egyszobás, hallos, galériázható, egyedi fűtésű lakás elsősorban irodának. Érd.: 06-70/22-43-083.

Különbejáratú, apartmanos szoba egy vagy két tanuló fiúnak kiadó. Érd.: 06-30/98-14-250, 362-904.

Olcsó albérletet keres kéty gyermekes család sürgősen. Érd.: 06-30/91-08-905.

Gyulán, frekvált helyen szoba és zárt udvari garázsok kiadók. Érd.: 06-30/31-35-484.

Albérlet kiadó 2 fő részére. Érd.: 461-336.

Bútorozott szoba 1 fő diáklánynak vagy fiúnak kiadó a belvárosban. Érd.: 464-524.

Belvárosban nagyméretű garázs és raktárhelyiség kiadó. Érd.: 464-651.

Honvéd ltp.-en egyszobás, egyedi gáz- és vízőrás, összkomfortos, bútorozatlan lakás hosszú távra kiadó. Érd.: 464-767.

Törökzugban bútorozott lakás 2-3 személy részére kiadó. Érd.: 362-851, este.

Kertes házban különbejáratú garzonlakás két diák vagy diáklány részére kiadó. Érd.: 06-20/45-71-032, este 466-685.

Gyulán összkomfortos, egyszobás udvari lakás kiadó. Érd.: 465-967.

Paradicsoni ltp.-en 2,5 szobás lakás hosszú távra kiadó vagy eladó. Érd.: 464-249, 18 óra után.

Három lány vagy egy fiatal pár részére albérleti szoba kiadó közös konyha- és fürdőszoba-használattal. Érd.: 06-20/39-53-209.

Budapest krt.-i, hőmennyiségmérés, 2 szobás lakás kiadó. Érd.: 06-20/31-36-920.

Budapest krt.-i, egyedi gázos, 2 szobás, bútorozatlan lakás minimális rezssivel kiadó hosszú távra. Érd.: Gyula, Attila u. 7/A, 465-630.

Budapest krt.-i, egyedi gáz- és vízőrás, 1 szobás lakás azonnal beköltözéssel kiadó. Érd.: 466-281.

Városház utcai 2. emeleti lakás kiadó házaspárnak vagy egyedülálló részére. Érd.: 277-381, 06-20/9971-448.

TELEK, KERT, FÖLD

Csikósérben 600 nm-es zártkert fűrott kúttal, gyümölcsösöl eladó. Érd.: 466-271.

Gyulán, a 44-es főúttól 80 m-re 4302 nm-es, bekerített telek lakható házzal, gazdasági épülettel, négy főliaházzal, garázzsal, gyümölcsösöl eladó; ipari áram, víz van. Érd.: 464-079.

Gyulán építési és üdülőtelek eladó. Érd.: Gyula, Part u. 5.

900 nm-es építési telek eladó. Érd.: Gyula, Kisfaludy u. 59.

Sándorhegyen 712 nm-es bekerített gyümölcsös téglapépülettel eladó; villany, fűrott kút van. Érd.: 465-118, 18 óra után.

Csikósérben zártkert fűrott kúttal, gyümölcsfákkal, szőlővel, veteményessel eladó. Érd.: Gyula, Erdélyi S. u. 25, 462-018.

Erdőtelepítésre alkalmas 10 ha termőföld és egyéb ingatlan eladó. Érd.: Gyula, Part u. 3., 362-018.

Belső-Törökzugban 2464 nm-es kert faházzal, fűrott kúttal eladó. Érd.: 464-878, 06-30/23-97-172.

Gyulán 400 nm-es telek elbontandó házzal vagy a nélküli, építési engedéllyel és tervrajzokkal sürgősen eladó. Irányár: 3 millió Ft. Érd.: 06-30/41-04-826.

Bodokyban 4 lánc vízparti hobbi kert alappal, lábazzattal, termő gyümölcsfákkal eladó. Érd.: 461-404.

Szanazug gyulai oldalon 812 nm-es zártkert 30 nm-es épülettel eladó; villany, fűrott kút van. Érd.: 462-017, délután.

Szeregházán 1,7 ha szántóföld eladó 500 ezer Ft-ért. Érd.: 461-615.

Ikerház építésére alkalmas, 1200 nm-es építési telek eladó Gyulavári, József A. utcában. Irányár: 1,65 millió Ft. Érd.: 462-617, 460-629.

Szilvásbán 1160 nm-es kert fűrott kúttal eladó. Érd.: 361-946.

Nagyváradí úton 550 nm-es építési telek eladó. Irányár: 1,8 millió Ft. Érd.: 06-30/26-16-495.

Építési, 2 ezer nm-es telek eladó Kolbászfaluban, a Pósteleki u.-ban. Irányár: 900 ezer Ft. Érd.: 462-114.

HÉTVÉGI HÁZ, TANYA

Tanya eladó Gyula, Sándorhegy 51. alatt 1,5 ha földdel. Érd.: a helyszínen.

Tanya földdel eladó a kigyósi kövesútnál, a buszmegálló mellett. Érd.: Gyula, Sándorhegy 8.

Pejréten tanya nagy istállóval, 3 ha földdel, sok melléképülettel eladó. Érd.: 06-30/90-78-073.

JÁRMŰ

Sürgősen, áron alul eladó Fiat 127-es. Érd.: 06-30/22-86-371.

Alacsony fogyasztású Ford Fiesta XR2, 1983-as, fehér színű, 1.1-es, kiváló motornal, extrákkal 360 ezer Ft-ért eladó. Érd.: 06-20/33-78-166.

'86-os Zastava 55 GTL friss műszakival eladó. Érd.: 465-163, 06-70/24-47-514.

Lada 1300-as, 4 q-s utánfutó, Skoda bontásra és kempingkerékpár eladó. Érd.: Gyula, Sâng u. 21.

Kempingkerékpár jó állapotban eladó. Érd.: 06-30/36-67-028.

Wartburg kombi, 1986-os, padlóváltós, vonóhóroggal, zöldkártyával, 1,5 év műszakival, pótkalkatrészekkel, jó műszaki állapotban eladó. Érd.: 361-452.

Karambolos Fiat Uno egyben vagy alkatrészként és egy 1500-as Lada sebáltó eladó. Érd.: Gyula, Bodza u. 22., 460-721.

1300-as, 1990-es évjáratú Lada Samara eladó. Érd.: 467-643 este.

Trabant 601-es eladó jó állapotban, új akkumulátorral, jó gumikkal. Érd.: 06-30/31-78-305.

1988-as, 125-ös P. Fiat megkímélt állapotban eladó. Irányár: 280 ezer Ft. Érd.: 467-429.

Jó állapotú Trabant, 1985-ös, október 7-ig érvényes műszakival eladó. Érd.: 06-30/31-37-858, 16 óra után.

Kempingkerékpár eladó. Érd.: 06-30/36-67-028.

1986-os, 205-ös Peugeot 1,4, benzines, 3 ajtós, fehér, 2002. VI. hóig érvényes műszakival, extrákkal eladó. Érd.: 460-552.

ETZ 150-es megkímélt állapotban, 2003. VI. hóig

érvényes műszakival eladó. Érd.: 06-20/91-60-077.

Suzuki 1,3-as, 5 ajtós, 2004-jg érvényes műszakival, 35 ezer km-rel eladó. Érd.: 06-20/38-09-346.

Suzuki Swift (fehér, 1,0GA, 1998-as) 21 ezer km-rel, friss műszakival, megkímélt állapotban eladó. Érd.: 463-521.

1985-ös Hundai Pony, 5 ajtós friss műszakival, mozgáskorlátozott utalványra is eladó. Érd.: 361-423, 17 óra után.

Első kézből jó állapotú Trabant 1984-es felújított motornal, 2002. X. hóig érvényes műszakival eladó. Érd.: Gyula, Réz J. u. 7/B.

Eladó kempingkerékpár és fehér férfi MTB. Érd.: Gyula, Hársfa u. 46., 465-725.

Skoda 105 L 1 év műszakival eladó. Érd.: 465-163, 06-70/24-47-514.

ÁLLAT

Fejős kecskék eladók. Érd.: 462-508.

3 hónapos, fekete, fajtatiszta puli kölyök oltási könyvvel, realis áron eladó. Érd.: 464-223.

Gyönyörű, egészséges kiscicák ajándékként elvihetők. Érd.: 467-944.

Három fekete szőlló, nem kicsi cica ingyen elvihető. Érd.: Gyula, Kassai u. 14., Galbácskert.

Hat választási malac eladó. Érd.: 466-059, 06-30/24-37-014.

Jó fajta tavaszi kecskegida továbbtartásra eladó; fedeztetést vállalkoz. Érd.: Gyula, Kisbók u. 26., 06-70/22-12-893.

Augusztus 15-én elveszett egy kistestű, barnás színű lánykutya. Jutalom ellenében kérem, értesítsenek. Érd.: 462-251, 06-20/47-38-465.

10 hetes kiskutyák, németjuhász keverékek szerető gazdiknak keresnek. Érd.: 465-295, 06-30/35-39-456.

Agon kiskutyák eladók. Érd.: 06-30/32-09-451.

TÁRSKERESŐ

Párkeresés azoknak, akik komolyan gondolják... Társkövetőinkbe szeretettel várjuk a társtalanokat fiatal hölgyektől az idősebb urakig. Bejelentkezés: 17-20 óráig a 465-032-es számon, hétvégén is.

44 éves hölgy józan életű férfi levelét várja. "Egymást megtalálni" jelűgére, 5701 Gyula, Pf.: 23.

Egyedülálló, nyugdíjas, 62 éves férfi keresi élet-társát hozzáillő hölgy személyében. "Megtalálom" jelűgére, 5701 Gyula, Pf.: 23.

SZÓRAKOZTATÓ ELEKTRONIKA

Nokia 3210, 3 hónapos, börtökkel, Pannon Praktikum kártyával 21 ezer Ft-ért eladó. Érd.: 06-20/41-65-587.

Siemens M351-t cserélnék Ericsson T20-ra vagy T28-ra, Vodafoneon. Érd.: 06-70/24-47-514.

Japán Vivitar tükrorreflexes fényképezőgép 210-es zoom objektívvel, nagy látószögű lencsével, Hanimax komputeres vakuval, váltóskával 70 ezer Ft-ért eladó. Érd.: 06-20/33-78-166.

15" Axion színes, digitális monitor szemkímélő szűrőnyővel, megkímélt állapotban eladó. Érd.: Gyula, Wesselenyi u. 13., 465-549.

Dynacord E-152 típusú többutas hangfal igényesnek eladó. Érd.: 466-814, 06-20/48-33-630.

Alcatel 301-es mobiltelefon börtökkel, Westel Domino kártyával eladó. Irányár: 18 ezer Ft. Érd.: 06-30/35-55-482, 14 óra után.

AGRÁRTERMÉKEK, -ESZKÖZÖK

Eladó Vinum Tokajnes Passum (5 puttonyos, 1975-ös évjáratú), 3 puttonyos aszúk és 1993-as évjáratú száraz Samorodni. Érd.: 362-808, este.

Eladó új kocsi, új vízszivattyú, fűnyírókosár, 20, 25 és 50 literes üvegek, vízszintező üveg slaggal. Érd.: Gyula, Móra F. u. 11., 462-085.

PB-gázpalack és egy háti permetező jó állapotban eladó. Érd.: Gyula, Hajós u. 6., 468-117.

40 × 45 cm-es szőlőprés darálóval és körfűrész eladó. Érd.: Gyula, Ince pápa u. 43., 465-057.

Mézpergető (motoros) 50 ezer Ft-ért, csirke öntető és alumínium öntőátó 4 ezer és 1 ezer Ft-ért eladó. Érd.: 463-472 este.

Vennék 50 db-tól 5 literes, 720 ml-es befőttes üveget és 30-as műanyag rekeszt. Érd.: 06-30/21-84-885.

Szivattyú (háromlépcsős, felújított Sihi) eladó motor nélküli, öntvénytalpra szerelve. Érd.: Gyula, Rákóczi u. 14., 15-18 óráig.

Lengyel, 160-as talajmáró újszerű állapotban és Trabant-motoros kistraktor pótkocsival eladó, cserélhető. Irányár: 180 ezer és 45 ezer Ft. Érd.: 06-30/32-54-162, 497-198.

Eladó kolbásztöltő, kézi tolókocsi és hordozható csemepekálya. Érd.: Gyula, Hársfa u. 46., 465-725.

Kukorica eladó daráltan is. Érd.: 462-534, 16 órától.

2 db 400-400 nm-es fólia fűtésére alkalmas kazán, 16 × 16 m-es főláváz fűtőcsövekkel. Érd.: 466-651.

HÁZTARTÁSI ESZKÖZÖK

Cserépkályha, asztali tűzhely, Hajdú Energomat mosógép eladó. Érd.: Gyula, Tessedik u. 5., 18 óra után.

Hatfokú festőlétra, üstház 2 db üsttel, Zepter késkészlet és tálcá, olasz tésztagép, fateknő, kézi turmix, asztal, perszoló, gyulak és kések, paradicsomdaráló, asztalos szerszámok eladók. Érd.: Gyula, Bárdos u. 15., 467-778.

Winyiszto kazán és háromlépcsős, 5/4 colos Sihi-szivattyú eladó. Érd.: Gyula, Hajnal u. 38., 361-503.

Új bioptron lámpa eladó. Érd.: 361-911, este.

Gáztűzhely és -palack olcsón eladó. Érd.: Gyula, Erdélyi S. u. 25.

120 literes hűtő és egy Bioptron lámpa eladó. Érd.: 362-187.

Gázpalack 1,1 ezer, palackos és 3 égős gáztűzhely 8,3 ezer Ft-ért eladó. Érd.: Gyula, Szt. István utcai műszaki kereskedés.

Automata mosógép jó állapotban, realis áron eladó. Érd.: 469-223.

Automata mosógép 9 ezer Ft-ért, 3 részes szekrényor 15 ezer Ft-ért eladó. Érd.: 06-20/98-62-222.

11 kg-os gázpalack eladó. Érd.: 361-342.

Eladó 120 literes villanybojler és fürdőszobai fali melegítő. Érd.: 462-368, 18 óra után.

Antik Glória kályha eladó. Érd.: Gyula, Réthy L. u. 3., 468-193.

Hordozható csemepekálya és sparhelt eladó 11 ezer Ft-ért. Érd.: Gyula, Galamb u. 48.

ÉPÍTÉSI ANYAGOK

Négy bontott ablak redőnyvel eladó. Érd.: Gyula, Dobay u. 12., 465-303.

Eladó 5 db jó állapotú radiátor, bontott fürdőkád és 1 db 120 × 120 cm-es hungaropán üvegezésű ablak. Érd.: 467-495, 18 óra után.

Bontásból nyílászárók, cserepek, téglák, 7 db radiátor, vízmelegítők, kazán, gáz- és vízcsövek eladók. Érd.: Gyula, Karácsonyi u. 14., 362-147.

3,5 mázsa mész eladó 50 kg-os, zsákos kiszerezésben. Érd.: 465-645.

Bontott, különböző méretű lemezzradiátorok olcsón eladók. Érd.: Gyula, Kulcs u. 5/B.

1800 db kis méretű téglá eladó. Érd.: Gyula, Temető u. 14., 18 óra után.

Olcsó kályhát keresek. Érd.: 06-30/91-08-905.

Jó állapotú lemezkád eladó. Érd.: 362-996, 362-045.

Bontásból eladók gázkazánok, keringető szivattyúk, terasztető korlátal, 2 db tokos redőny, üveglát, 1 db radiátor és 800 m K.P.E.-cső főlávához. Érd.: Gyula, Dombi L. u. 27., 467-214.

Építkezés elmaradása miatt 8 köbméter soder sürgősen eladó 25 ezer Ft-ért. Érd.: 06-30/41-04-826.

EGYÉB

Antik és XX. századi festményeket (Kohán, Koszta, Szilágyi képek), régiségeket, Gyula városával kapcsolatos régi tárgyakat, könyveket, képeslapokat keresek. Érd.: 06-30/99-83-766.

Székényor, egyszemélyes heverők, fotelok, dohánzó asztalok, kétajtós szekrények eladók. Érd.: Gyula, Fehér-Körös u. 81., 460-169.

270 cm-es rézkarnis karikákkal és csipeszekkel, valamint kéttápos villanyfőző eladó. Érd.: 362-911, déli órákban.

Eladó jó állapotban lévő kétszemélyes rekamié két fotellel. Érd.: 462-551, 17 óra után.

Eladó Firenze székeskerényor és Atlasz ülőgarnitúra. Érd.: 465-438.

Világos színű koloniali szekrényor, fenyő találó szekrény, franciaágy, valamint nagyméretű, háromágú jukka eladó. Érd.: 464-217.

Két börtmálás szék a '10-es évekbeli igényesnek eladó. Érd.: Gyula, Nürnbergi u. 16., 461-725.

Tudás Fája 1-155. számig részfeláron eladó. Érd.: 443-503.



© 66/463-499

FM

RÁDÍÓ A LEGZENÉSEBB ADÓ

Stúdió: 5700 Gyula, Jókai u. 20.

Gyula, Béke sgt. 9-11. alatti kozmetikámba kozmetikust keresek; manikűr és műköröm-beépítés is érdekel. Tel.: 464-178, 06-20/48-29-994.

Helyesírásról és matematikából korrepetálást vállallok. Érd.: 06-20/42-32-771.

Gyulán működő KOLIBRI parfüméria kiadó! Árúkeszlete igény szerint átvethető. Érdeklődni: Corvin u. 3/6. Tel.: 463-453, 362-185.

GYÁSZHÍR

Fájdalmat tudatjuk, hogy

DR. RADNAI LÁSZLÓ

ny. urológus főorvos 2001. augusztus 15-én életének 82. évében elhunyt.

Hamvait végakarata szerint szűk családi körben Szigetváron helyezük örök nyugovóra. A búcsúztató szentmise a gyulai németvárosi Szt. József templomban lesz 2001. szeptember 8-án, szombaton 18 órakor.

A gyászoló család

Alig használt, jó állapotban lévő, kétfunkciós, kéksárga macimintás babakocsi eladó. Érd.: 468-231.

Eladó összecusukható masszázsgágy. 200 literes villanybojler, 30 rekeszes irrattartó polc, konyhaszekrény, 3 db függőágy, használt franciaágy. Érd.: Gyula, Aulich L. u. 4/A, 06-30/29-14-602.

Íróasztalok, irodai székek, szekrények olcsón eladók. Érd.: 561-530, 06-30/32-64-205.

Fonott üvegek (3 l-től 50 l-ig), keverőtárcsás Hajdú mosógép, gyermekíróasztal, heverők eladók. Érd.: 467-626.

Marco Billy babakocsi esővédővel 4 ezer Ft-ért eladó. Érd.: 468-074, 06-20/48-10-239.

Jó állapotban lévő háromfunkciós babakocsi eladó. Érd.: 06-20/44-53-416.

Fiatl győgtornász pár eltartási szerződést kötne Gyulán házért, lakásért idős nénivel vagy bácsival. Érd.: 06-30/36-16-614.

Eladó cirkuła, fűrészlát, forrasztó, villanymotorok. Érd.: Gyulavári, Kisbók u. 44., 469-348.

Kis méretű íróasztal eladó. Érd.: napközben 06-20/36-51-404, este 466-250.

Jó állapotban lévő heverő eladó. Érd.: 06-20/35-57-671.

Kihúzható rekamié és gyerek íróasztal 5-5 ezer Ft-ért eladó. Érd.: 06-20/35-63-532.

Pelenkázós kiságy, 3 funkciós babakocsi eladó. Érd.: 464-007, 06-70/22-14-520.

MUNKAAALKALOM

Szeretnél AVON kozmetikumokat forgalmazni? Ingyenes belépés, **13 000 Ft** értékben ajándék. Érd.: **06-20/33-16-034.**

Névnepok

Szeptember

7.: Regina
8.: Mária, Adrienn
9.: Ádám
10.: Nikolett, Hunor
11.: Teodóra
12.: Mária
13.: Kornél

Ne feledkezzen meg
szeretteiről, ismerőseiről!

Gyógyszertári ügyelet

Szeptember 8-14-ig az **Erkel**
(Kossuth u. 4.) az ügyeletes.

A Százéves
(Reinhardt)
cukrászda

szeptemberben
– hétfői szünnapal –
10-20 óráig tart
nyitva

Őszelő, betörésekkel

Úgy tűnik, hogy a gyulai rosszfiúk visszatértek nyári szabadságukról és igencsak megjött a kedvük a fosztogatáshoz: az elmúlt napokban szokatlanul sok betörés történt városunkban, a környéken.

Augusztus 28-a különösen mozgalmas nap volt a Gyulai Rendőrkapitányság életében. Délelőtt jött a bejelentés, hogy az egyik bicerei tanya szerzősámkartárát „nyomták föl”; innen egy elektromos fűkasztát vittek el az egyelőre ismeretlen tettesek, amelynek becsült értéke 50 ezer forint. Délután az egyik szanazugi hétfégi házból 60 ezret érő rotakapát, a Bodoky-major tanyájából egy 20 ezret kóstáló fűkasztát, este pedig a Széchenyi utca egyik házának kazánházából szintén egy rotakapát (itt a becsült érték 55 ezer forint) loptak el, miután betöréssel jutottak be az ingatlan területére.

Sajnos, a sor folytatódott: másnap, szerdán dél előtt a Fehér-Körös utcából jött a bejelentés, hogy az egyik ház

udvarán álló gazdasági épületből egy százezret érő búvárszivattyút oroztak el.

Szeptember első hétfőjén ismét Szanazugból jött a bejelentés, hogy az egyik hétfégi házba betörték. Innen ruhásműket, valamint egy Philips kétkazettás magnót vittek el 20 ezer forint értékben; a rongálási kár meghaladja a 15 ezret. Másnap, 4-én, kedden 3.40 órakor az egyik biztonsági cégnél bejelzett a riasztó; a magáncég és a rendőrség járőrei is három perc múltán már a helyszínen, az Esze T. utcában lévő Pietas temetkezési cégnél voltak. A tettesek a külső ajtót hengerzátöréssel, a belsőt pedig fel-feszítéssel nyitották ki. Vélemelmezhetően ariasztó hangjára visszakoztak – a cégtől semmit nem vittek el. A rongálással okozott kár így is meghaladja a 30 ezer forintot.

Valamennyi ügyben a kapitányság nyomozást folytat az egyelőre ismeretlen tettes(ek) felderítésére.

(-y-)

Gólyalábakon kerekezik Kanadába

Különleges kerékpártúrra vállalkozott a bukaresti *Rico Dart Trandafir*, aki saját maga által készített „emeletes” kerékpárral, gólyalábakat kötve lábára, egészen Kanadáig, pontosabban Calgary-ig kerekezik. Júniusban indult el Bukarestből és a Kárpátokon átpedálózva a napokban érkezett el Magyarországra. Szeptember 3-án reggel lépte át az államhatárt Méhkeréknél, de nekünk már Gyula közelében sikerült egy kávéra lecsábítani a közel két méter magas nyeregből.

Rico úgy döntött, leereszkedik közénk, ám egy ilyen kerőről leszállni nem egyszerű dolog. Szerencsére a G-Tex telephelyén, ahol a kávéját készítették, volt egy hozzá illő, magas létra, aminek a segítségével a gólyalábakat is leoldotta a lábairól. Kevéske angol tudását széles kézmozdulatokkal kiegészítve elmondta, a hét minden napján naponta 50 kilométert pedálozik és ez így lesz Magyarországon is.



Négy nap alatt szeretne Budapestre érni, ott egy napot pihen majd, és indul Csehországon át Németországra.

Eredeti szakmáját tekintve autófényező és a kerékpár festése is a saját munkája, éppen úgy, mint a kerékpár tervezése és elkészítése is. A dallamkürt, a megbízható sebességváltó és a visszapillantó tükör mellé WC-t is szerelt rá, ami nem más mint egy jókora tölcser a kormányhoz kötve. A töl-

cser gumicsőhöz csatlakozik, amely a váz mentén a földig vezeti „kisdolgokat”...

Arra kérdésre, hogy miért indult el és miért gólyalábakon, így válaszolt:

– Szeretek útra kelni, és szeretem a kalandokat. Éveken át egy autóródeó csoportnál dolgoztam, festegettem a roncsokat, de a csoport reklámjárt is tennem kellett. Az előadások előtt gólyalábakon járva csináltunk hírverést a műsorunknak. A feleségem – aki most várja a második gyermeküket – és a lányom elfogadta az elhatározásomat, sőt, segítettek támogatókat keresni. Az az igazság, hogy kevés a pénzem és forintom sincs sok, de ha adsz valamennyit, felveszlek a szponzoraim közé.

Beléptem Rico támogatói sorába egy szerény összeggel, amiért cserébe egy vékony hurkalufiból pilanatok alatt kigyúrt kiskutyát ajándékozott nekem találkozásunk emlékére.

Kép, szöveg: F. L.

Anyakönyvi hírek

HÁZASSÁGKÖTÉSEK

Máté Tamás és Rapport Gyöngyi Erika, Pusztai Zoltán és Balogh Beáta, Fábry Károly és Barta Ildikó, Ruff Frigyes és Dalacsi Diána, Oláh Tamás László és Kertes Marianna, Bordé Zoltán Tibor és Niderman Anikó, Csabay Lajos és Ottlakán Andrea.

SZÜLETÉSEK

Csikós Gyula és Mácsok Erzsébet fia Gyula és leánya Virág, Kriszte Attila és Molnár

Ildikó Ágnes leánya Molli, Bakó Zoltán Gábor és Tóth Magdolna fia Zoltán, Debreczeni László és Náfrádi Klára fia Dániel László, Asztalos Gyula és Csabai Erzsébet Katalin fia Kristóf Gyula, Bögre Bálint és Bojtörő Márta Ágota leánya Gréta Renáta.

HALÁLESETEK

Koller Gyuláné Varga Rozália (1953), Baranyai Gyuláné Szilágyi Julianna (1915).

Segített – kirabolták

Igen fura bűnügyben nyomoz a Gyulai Rendőrkapitányság. Szeptember 3-án este 10 óra tájban a buszállomás közelében egy igencsak ittas férfi hevert az aszfalton. Egy arra járó a manapság „szokásostól” eltérően nem kerülte ki, hanem segíteni akart rajta. Fölé hajolt, hogy megnézzze, miről is van szó. Miközben embertársával foglalkozott,

négy – szinte bizonyosan román állampolgárságú – hölgy egyike egy szemvillanás alatt kikapta a nadragzsebéből tárcáját és elinaltak a gyulai sötét éjszakában a 14 ezer forintot rejtő brifkóval. A részeg atyafi a kórház detoxikálójába került, a segítőkéz úr pedig a rendőrségre ment, ahol tételen elmondta balul elsült sztoriját...

(-Y-)

Elfogás

Augusztus utolsó napján délután a gyulai rendőrök elfogták és őrizetbe vették S. L. helyi illetőségű férfit, aki ellen a kapitányság két ügyben

is adott ki elfogató parancsot. A középkorú férfi igazoltatás során „került horogra”; a rendőrök régi ismerőse főleg lo-pásokban gyanúsított. (-i)

PROGRAMAJÁNLÓ

Erkel Ferenc Általános Művelődési Központ

Az Alapfokú Művészeti Iskola tanévnyitó ünnepélyét ma 17 órakor tartják meg a színházteremben.

A IV. Informatikai Akadémia „A magyar informatika jelene és jövője” címmel szeptember 12. és 14. között tartja országos konferenciáját.

Az előcsarnokban 11-én, kedden 16 órakor Fatuska János, az Országos Német Múzeum igazgatója nyitja meg a „1001 éve együtt – Németek Magyarországon a honfoglalástól napjainkig” című dokumentumkiállítást.

Mogyoróssy könyvtár

A Gyulai Nyári Művésztelep vázlatkiállítását a könyvtár udvari kamaratermében még csütörtökig lehet megtekinteni vasárnap kivételével naponta 14–18 óráig.

Dürer Terem

Szűcs Édua karikaturista tárlata még vasárnapig, valamint a „Világnak világa – Egyházak a Körösök vidékén” című millenniumi egyháztörténeti kiállítás hétfő kivételével naponta 10 és 16 óra között tekinthető meg.

Plébánia-galéria (Harruckern tér 1.)

Bagyinszki Zoltán fotográfus „Krisztus térben és időben” című kiállítását szeptember 10-éig minden nap 10–12, illetve 15–17 óráig lehet megnézni a katolikus plébánia előcsarnokában.

Posta Galéria

Volent Katalin gyulai festő-grafikus kamaratárlatát az ovális teremben a posta nyitva tartási ideje alatt szeptember 12-éig lehet megtekinteni.

Petőfi mozi

A szívem érted RAPes (amerikai film) – 12-éig csak 17.45 órától.

Ellenség a kapuknál (német–amerikai háborús film) – 12-éig csak 20 órától.

A csábítás elmélete (amerikai romantikus vígjáték) – 13–19-éig mindkét előadáson.

BÉKÉSCSABA – Munkácsy Mihály Múzeum

A XXXII. Alföldi Tárlat és a „Nemzeti címerünk történeti és néprajzi tárgyakon” című kiállítás szeptember 23-áig látogatható.

Játszottak a tűzzel...

Ugyan már fogatkoznak a tarló- és avartüzek, azonban még nem telhet el hét egy-egy ilyen eset nélkül. Augusztus 28-án kora délután a 44-es főút mellett mintegy 3 hektáron kapott lángra búzatarló és avar. A gyulaiak nyolcan igyekeztek megfékezni a lángokat, s egy óra alatt sikerült az utolsó szikrákat is eloltani. Ezen a napon délután a Kisvasút utcában egy udvaron álló termetes, mintegy 15 méter magas díofa rádőlt egy melléképületre. A tűzoltók láncfűrészrel összedarabolták a baleset „okozóját”, s így le tudták emelni az épületről, melyben szerencsére nem

esett jelentős kár, csupán néhány darab cserép tört össze. Az esti órákban egy újabb tüzesethez riasztották az ügyeletes szolgálati csoportot, ám a helyszínre érkezőknek már nem akadt munkájuk.

Sióréten az egyik ház udvarán gyermekek játszottak a tűzzel, s játék közben „sikerült” meggyújtaniuk egy használaton kívüli hűtőszekrényt, mely hamarosan lángokban állt. A tűzoltók érkezése előtt a gyerekek által gyújtott tüzet egy közeli szomszéd eloltotta poroltóval, s szerencsére személyi sérülés sem történt.

– ván

KERTSZÉPÍTÉSZET

Vége a nyárnak!

Újra egész napos nyitva tartással várja

Kedves Vásárlóit a

különleges dísznövényeket, örökzöldeket,
fagyálló edényeket, virághagymákat

árusító bemutató kertészet a Sittyé u. 3. szám alatt,
amely a Nagyváradi út 56. szám felől is megközelíthető.

Telefon: 06-20/91-47-171

Felelős szerkesztő: Pénzes Ferenc * Szerkesztő: Mocsár-Pörjés József * Fotóriporter: Kerekes István * Szerkesztőség: 5701 Gyula, Petőfi tér 3., pf.: 23., telefon/fax: 66/362-356 * E-mail: gyulaihirnap@gyula.hungary.net * Kiadó: Gyula Város Önkormányzata, 5701 Gyula, Petőfi tér 3., pf.: 44., telefon/fax: 66/362-155. Felelős kiadó: Dancs László * Terjeszti a Köröshír Kft., 5000 Szolnok, Gárdonyi u. 22. és a Gyulai Hírlap szerkesztősége. Előfizethető Gyulán a szerkesztőségben és a kézbesítőknél. Előfizetési díj: egy hónapra 180 Ft, negyed évre 600 Ft, fél évre 1150 Ft, egy évre 2300 Ft * Szedés, terjedés: Gyulai Hírlap, 5700 Gyula, Petőfi tér 3. * Nyomtatás: Mozi Nyomda Bt., 5600 Békéscsaba, Luther u. 5/B. Felelős vezető: Garai György * HU ISSN 0238-7921



GYULAI HÍRLAP